

The Westmount Examiner

Transcontinental

Canadian Publication no: 1375822

Vol. 69, No. 35 - Thursday, September 16th 2004 • (514) 484-5610 • 9,800 copies

MAKING ALL OF WESTMOUNT YOUR HOME

Camp MaroMac
The Place to Go!

EARLY BIRD REGISTRATION '05 IN PROGRESS
DEADLINE: SEPTEMBER 20/04
www.maromac.com 485-1135



Photo: Martin C. Barry

'A WONDERFUL WORLD'

Page 9

Artist Eva Prager donates a special painting to the Montreal Children's Hospital

Local News

SPRING ELECTION UNLIKELY FOR DEMERGING WESTMOUNT

Martin C. Barry

Although the Borough of Westmount's official reconstitution as a city will only take place Jan. 1, 2006, some continue to hope that elections will be held as early as next spring.

Responding to questions from the public at last week's borough council meeting, Borough Mayor Karin Marks said that officials in the 15 Montreal Island communities that are demerging want

Quebec to allow elections to take place before they are scheduled in the megacity in November 2005.

However, with a member of the Transition Committee present as an observer during the borough council meeting, she publicly expressed doubts that the province will actually allow early elections.

"It's my understanding that it has not been decided—that it will not be possible to have an election in the spring," she said. "There can't be elections in the spring. There will be decisions that will be made by the Transition Committee, not by us, but there are a whole host of possibilities. We could have elections and Montreal could have them later. We are certainly making our recommendations. The 15 cities and the 10 mayors who are still involved will make recommendations to make our desires known to the Transition Committee, but it

will be the Transition Committee that will make their recommendation to the government."

But, in an interview following the council meeting, Marks was more optimistic about the prospect of spring elections. "All of us, that's what we're all encouraging—the 15 cities," she said.

(continued on page 2)

CLASSIFIED ADS

YOU PAY ONLY ONCE
995
GUARANTEED SALE
See details inside

ANIMALERIE LITTLE BEAR

PETS ALWAYS WELCOME

(514) 935-3425
www.littlebear.ca



Huge Selection Of Superior Quality Pet Products
Large Varieties Of Premium Dog And Cat Food
For Same Day Deliveries Call Before 3pm*

A Country Store In
The Heart Of The City

*Some Restrictions Apply



4205 ST. CATHERINE W.
(CORNER GREENE)
WESTMOUNT

**TAXI
ATLAS**
485-8585
485-4888

Airport reservations
100% Guaranteed or
your trip is free*!!!

Fast, clean, efficient
and personalized service

MasterCard
VISA
American Express

(*Certain restrictions apply)

Antiquités Phyllis Friedman

**20th Anniversary
SALE**

35% off everything*
(*Consignments excepted)

Sale ends September 30th

1476 SHERBROOKE W.
(corner Mackay) 935-1991
www.phyllisfriedman.com

Member Canadian Antique Dealers Association

Les Pavages Spinelli inc.
Serving Westmount for over 10 years

- Asphalt
- Cement Work
- Uni-Stone
- General Work

Free Estimates

Carlo : 327-6462 / 494-4981

(continued from ELECTION, page 1)

"What we're saying is, why does there have to be elections at the same time? Maybe Montreal can have their elections in November 2005 as was projected. We could have ours earlier."

On another issue related to the municipal election, Marks said it had not yet been decided whether Westmount will be divided into separate electoral districts.

"We have to decide if we want districts," she said, adding that the old City of Westmount had been divided into districts with a councillor for each one. "Montreal is now deciding how they are going to do all that."

"For those of us that were cities before, there's not a whole lot to do," Marks added. "We know what our districts are. They have to be fairly equivalent. So we had eight districts before, in terms of the number of residents for each one, it has to be within a certain percentage of each other so that you have a representative for more or less the same number of people. We can do that

really quickly. We don't need a lot."

Marks said the elections are being held up because the City of Montreal is revising not only its number of districts, but also the number of councillors it could have, how borough mayors will be elected, and other issues. "The longer they take, the more it delays the whole issue of elections."

Heading towards demerger, one of the first items of business the Borough of Westmount is currently dealing with involves the hiring, in about a month, of a Director General who will manage the newly-demerged city. Marks confirmed that Westmount Borough Director Bruce St. Louis, who was Director General of the old City of Westmount, is being retained for the new position.

Marks also said the Transition Committee, which sent observers to the last few borough council meetings, has made it clear that the borough will be involved in the selection process. Although the Director General's position was only one open for the moment, she added that other job offers will soon be posted.

WANT TO ADVERTISE IN OUR MONTHLY REAL ESTATE SECTION?
CALL 484-5610 TO FIND OUT HOW...

ONE PROFESSIONAL... TWO ESSENTIAL SERVICES

- REAL ESTATE SOLD (including Estate Properties)
- CONTENTS LIQUIDATION and/or APPRAISAL

Call me to coordinate both services or for more information

SUSAN HERTZBERG 514-481-8986

Affiliated Real Estate Agent



J.J. Jacobs Realty Inc., Chartered Real Estate Broker
"Westmount's Premiere Boutique Real Estate Firm"



7 MINUTES
FROM DOWNTOWN

A NATURAL
ENVIRONMENT

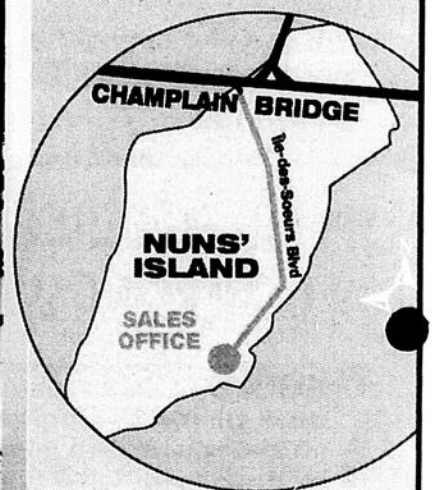
**THE LATEST CRAZE
AT NUNS' ISLAND**



TOWNHOMES FROM \$439,900
TAXES, INFRASTRUCTURES AND LOT INCLUDED

**Constructions
Ile-des-Soeurs Inc.**

GazMétro
life in blue



FOLLOW THE SIGNS

BUSINESS HOURS
Monday to Thursday 1 p.m. - 7 p.m.
Saturday, Sunday 12 p.m. - 5 p.m.

514.767.4555

SCRUB MY CAR, COPPER!

Westmounters treated to a spectacle at police, fire and Public Security car wash and BBQ

Noah Sidel

Quebec's Special Olympians weren't the only ones to benefit from last weekend's charity car wash outside Westmount City Hall, but the resulting \$1,400 cheque will be a big help to the athletes.

Westmount's police, fire and Public Security departments got together last Saturday for a car wash and barbecue to raise money for the Olympians and spend some time with residents.

While it may have been strange to see police officers in full uniform scrubbing a Ford, people seemed to get a kick out of the experience.

"It's fabulous. It's an excellent cause and it's well managed, not to mention that my car needed washing," said Westmount resident Caroline Jondahl. "It's a nice community-based activity and it's wonderful to see everyone working together. But if I had known the police were involved, I would have at least brought my tickets!"

Jack Cobb was enjoying the sunshine while the cops hosed down his Honda.

"It's a great afternoon. I didn't know about this, but I saw what was going on here on the way home and I thought I'd get my car done," he said. "When I saw the sign on the street and the cause it was for, I figured it was just a great deal."

Cars lined up between a fire truck and a police mini-van on Sherbrooke Street before heading through a gaunt-



Photo: Noah Sidel

Local police, firefighters and Public Security officers teamed up Saturday to wash cars for a good cause.

let of police, firefighters and security officials working with fire hoses and shammies.

While the cars stopped at wash stations along the City Hall parking lot, drivers were treated to cheap hot dogs and the sheer entertainment of watching the officers do the dirty work.

Station 12 commander Patrick

Lalonde was happy to offer his services.

"It's been just great," he said. "We're having a lot of fun and we

raised more than \$1,000 for the athletes. Plus, it's not often that police get to play with fire hoses, so that's fun for us, too."

Terry Fox Run this Sunday

Westmount's third annual Terry Fox Run for cancer research will be held this Sunday, Sept. 19 at 1 p.m. in Westmount Park.

In hopes of raising funds for the fight against cancer, community members are invited to walk at this family oriented, non-competitive event.

Quebecers in communities across the province are taking action against cancer—a disease that claims more than 66,400 Canadians each year—by taking part in the Terry Fox Run. Participants can raise money for cancer research by gathering pledges from family and friends or by submitting a personal donation on the day of the Run.

The Terry Fox Foundation also accepts online contributions and pledges, which can be donated at www.terryfoxrun.org.

The efforts of Terry Fox Run participants have yielded incredible results. "Last year, the Foundation financed over \$1.2 million to research projects in Quebec," said Peter Sheremeta, provincial director of the Terry Fox Foundation. "We hope to

continue to increase our success again this year, so that someday Terry's dream might become a reality. We owe it to Terry and to the people we care about who suffer from this terrible disease, to do our parts and raise even more in 2004."

The Westmount event is one of the strongest Terry Fox Runs in the province in terms of fundraising and participation. In the past two years, it has raised \$24,000 for cancer research. Participants are invited to call (514) 499-9747 or visit www.terryfoxrun.org for more information.

Un Amour des Thés

5612 Monkland, (near Marclil)
(514) 369-2999

MARCHAND DE THÉ

160 varieties
of gourmet loose leaf
teas, hundreds of
teapots and
accessories

GRANDS JARDINS

1224 Bernard W., Outremont (514) 279-2999
www.amourdesthes.com



A great smile is an important part of the impression you make to the world. Since 1979, Dr Elliot Mechanic has been using state of the art dental technology and artistic ability to give patients a SMILELIFT for a more CONFIDENT, ESTHETIC AND YOUTHFUL APPEARANCE



Dr. Elliot Mechanic

ESTHETIC DENTAL SERVICES - GENERAL DENTIST

1 PLACE DU COMMERCE SUITE 100,
NUN'S ISLAND, QUEBEC H3E 1A3

www.drmechanic.com
(514) 769-3939

BRITE SMILE
Associated Teeth Whitening Centre
1 HOUR
WHITENING

409316

#1 REALTOR IN WESTMOUNT

ACCORDING TO G.M.R.B. STATISTICS

934-1818

4 Westmount Square, suite 110

<http://www.royallepage.ca>
westmount1@royallepage.ca

ROYAL LEPAGE

HERITAGE

Courtier immobilier agréé
Franchise indépendante et autonome de Royal LePage

#1



Westmount vous informe...

Westmount Page



http://westmount.ville.montreal.qc.ca
information : 989-5200

Vol. 6 / 18



ÉVÉNEMENTS COMMUNAUTAIRES

Journée Terry Fox

Participez à la journée Terry Fox en marchant ou en courant une distance de 1 à 5 kilomètres le dimanche 19 septembre à 13 h au parc Westmount (inscription à compter de midi). La course n'est pas une compétition mais plutôt un événement où les gens se réunissent afin de ramasser des fonds pour la recherche sur le cancer.

Association historique de Westmount

Conférences d'automne 2004

Les espaces verts de Westmount

L'Association historique de Westmount vous invite à assister à sa première conférence de l'automne 2004 le jeudi 23 septembre à 19 h à la Bibliothèque publique de Westmount. Elsie Mitchell et Tracy Hesse présenteront l'histoire du parc Summit (présentation en anglais). Info : 925-1404 ou 932-6688.

Contra Danse de la Nouvelle-angleterre

La première soirée de *Contra Danse* de l'automne 2004 aura lieu le samedi 25 septembre à 19 h au Victoria Hall. Prix d'entrée : 10 \$ (étudiants 8 \$). Le port de souliers confortables est suggéré. Call en anglais. Les débutants sont les bienvenus avec ou sans partenaire. Info : 485-2638.



BIBLIOTHÈQUE

Club de lecture 9 - 12 ans

Les clubs de lecture sont cool ! Venez échanger sur le livre *Among the Hidden* de Margaret Peterson Haddix le jeudi 23 septembre à 16 h. Info : 989-5229.

Journées de la culture

Les enfants de 8 à 12 ans sont invités à participer à un atelier de techniques d'illustration avec l'illustratrice Daniela Zekina le dimanche 26 septembre de 14 h à 16 h. Elle démontrera ses techniques et commentera une exposition de ses œuvres originales. Info : 989-5229.

Club de lecture anglaise

Le club de lecture anglaise se réunira le mardi 28 septembre de 19 h à 21 h pour discuter du livre *The Peppered Moth* de Margaret Drabble. Info : 989-5386.

Conférences littéraires d'automne

Gil Courtemanche, auteur d'*Un dimanche à la piscine à Kigali*, lira des passages de son œuvre le mercredi 29 septembre de 19 h 30 à 21 h dans la salle Westmount de la bibliothèque. Info : 989-5386.

Conférences à 14 heures

Totally Turandot !

Veuillez vous joindre à nous pour une

DATES À RETENIR

Le 19 septembre - 13 h

Journée Terry Fox
Parc Westmount

Le 20 septembre - 11 h

Séance spéciale du conseil
Bureau d'arrondissement

Le 23 septembre - 16 h

Club de lecture 9 - 12 ans
Bibliothèque

Le 23 septembre - 19 h

Association historique de Westmount
Conférences automnales 2004
Histoire du parc Summit
Bibliothèque

Le 25 septembre - 19 h

Contre Danse de la Nouvelle-angleterre
Victoria Hall

Le 26 septembre - 14 h

Journées de la culture
Daniela Zekina
Bibliothèque

Le 29 septembre - 14 h

Conférences à 14 heures
Nadia Onsy
Bibliothèque

Le 29 septembre - 19 h 30

Conférences littéraires d'automne
Bibliothèque

Le 4 octobre - 20 h

Séance du conseil
Bureau d'arrondissement

présentation musicale de l'opéra de Giacomo Puccini avec Nadia Onsy, musicienne et professeure de musique, le mercredi 29 septembre à 14 h. Vous devez vous inscrire préalablement au comptoir de prêts ou composer le 989-5386.

Bénévoles recherchés

Le conseil d'arrondissement est à la recherche de deux citoyens (nes) désirant devenir membre du comité de la bibliothèque publique. L'un des candidats (es) siégera jusqu'à la fin de 2006 et l'autre sera nommé (e) pour une période de trois ans, débutant janvier 2005.

Les candidats ou les candidates retenus (es) devront consacrer bénévolement leur temps et mettre à l'œuvre leurs compétences afin d'aider le comité à remplir son mandat, soit veiller à ce que la bibliothèque respecte son énoncé de mission et conserve sa liberté et son indépendance intellectuelles.

Toute personne intéressée à relever un tel défi est priée de soumettre sa candidature, par écrit, au soin de la conseillère Cynthia Lulham, Bureau d'arrondissement, 4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1E2. Info : 989-5429.



COMMUNITY EVENTS

Terry Fox Run

Everyone is invited to run or walk 1 to 5 km in the Terry Fox Run for Cancer Research on Sunday, September 19 in Westmount Park at 1:00 p.m. (registration begins at noon). The Run is a non-competitive event where people get together to raise money in Terry Fox's name to keep his dream of a cure for cancer alive. Info: 499-9747.

Westmount Historical Association

Fall Lecture Series 2004

Green Space in Westmount

The WHA presents the first of its Fall Lectures on Thursday, September 23 at 7:00 p.m. in the Westmount Library. Elsie Mitchell and Tracy Hesse will speak about the history of Summit Park. Info: 925-1404 or 932-6688.

New England Contra Dance

A new season of Contra Dance will begin on Saturday, September 25 at 7:00 p.m. with live music at Victoria Hall. Beginners are always welcome. Admission is \$10 (\$8 for students). Comfortable shoes are recommended. All dances are called in English. No partner is necessary. Info: 485-2638.



LIBRARY

Book Club for 9 to 12 year olds

Book clubs are cool! Come discuss *Among the Hidden* by Margaret Peterson Haddix on Thursday, September 23 at 4:00 p.m. Info: 989-5229.

Journées de la culture

Children aged 8 to 12 years old are invited to join children's illustrator Daniela Zekina for a workshop on illustration on Sunday, September 26 from 2:00 to 4:00 p.m. Help design a magic tree while learning about different art techniques. An exhibition of Daniela's original work will also be on display. Info: 989-5229.

English Book Club

The English Book Club will meet on Tuesday, September 28 from 7:00 to 9:00 p.m. in the Board Room of the Library to discuss *The Peppered Moth* by Margaret Drabble. Everyone is welcome to attend. Info: 989-5386.

Fall Author Series

Gil Courtemanche, author of *Un dimanche à la piscine à Kigali* will give a reading in the Westmount Room of the Library on Wednesday, September 29 from 7:30 to 9:00 p.m. Refreshments will be served. Everyone is welcome to attend. Info: 989-5386.

2 O'Clock Series

Totally Turandot!

Come discover this last opera by Giacomo

DATEBOOK

September 19 - 1 p.m.

Terry Fox Run
Westmount Park

September 20 - 11 p.m.

Special Council Meeting
Borough Hall

September 23 - 4 p.m.

Book Club for 9 to 12 year olds
Library

September 23 - 7 p.m.

Westmount Historical Association
Fall Lecture Series 2004
History of Summit Park
Library

September 25 - 7 p.m.

New England Contra Dance
Victoria Hall

September 26 - 2 p.m.

Journées de la culture
Daniela Zekina
Library

September 29 - 2 p.m.

2 O'Clock Series
Nadia Onsy
Library

September 29 - 7:30 p.m.

Fall Author Series
Library

October 4 - 8 p.m.

Council Meeting
Borough Hall

Puccini in this stimulating presentation, accompanied by musical excerpts, by Nadia Onsy, musician and professor of music on Wednesday, September 29 at 2:00 p.m. Please register for this event at the circulation desk or call 989-5386.

Public Library Committee

The Borough Council is looking for two new Westmount "citizen" members for the Public Library Committee. One appointment would extend to the end of 2006, the second would be for 3 years starting in January 2005.

The successful candidates are expected to volunteer their time and expertise to help the Committee with its mandate to ensure that the Library complies with the terms of its Mission Statement and that it maintains its intellectual freedom and independence.

If such a challenge is of interest to you, please submit a written application to the attention of Councillor Lulham, Borough Hall, 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, Quebec H3Z 1E2. Info : 989-5429.



MUHC access points remain high on priority list

Martin C. Barry

Westmounters don't want to see their community or surrounding neighbourhoods sacrificed because a site which is difficult to access has been chosen for the McGill University Health Centre, says Borough Mayor Karin Marks.

Marks, who recently had occasion to meet for the first time with the MUHC's newly-appointed executive director Dr. Arthur Porter, said during the borough council's September meeting last week that the encounter left her with a positive impression that Dr. Porter was ready to listen to Westmount's concerns.

"There have been a lot of pronouncements by various people in the papers about such things as the location of access and the height and various other elements of it," she said, referring to recent speculation in the media.

Marks said that Dr. Porter, who also recently met with Côte des Neiges-NDG Borough Mayor Michael Applebaum to hear his area's concerns, probably was not acquainted with all the issues affecting neighbourhoods around the project, because of the sheer volume of documentation involved.

"But I did try to make the point that we have had several public meetings on the issue. There are serious concerns about the impact of that institution on the community, and while we all obviously realize that health care is of great importance to everyone, we do not wish to see our community—nor NDG, nor St. Henri—sacrificed because they've chosen a site that is a

very difficult one for access."

According to Marks, Dr. Porter said he would be forming a committee with representatives of the three affected boroughs, which will be examining the question of what measures can be taken to minimize the impact. Despite her concerns, Marks said she is looking forward to a period of renewed dialogue with the MUHC's planner before construction of the superhospital begins.

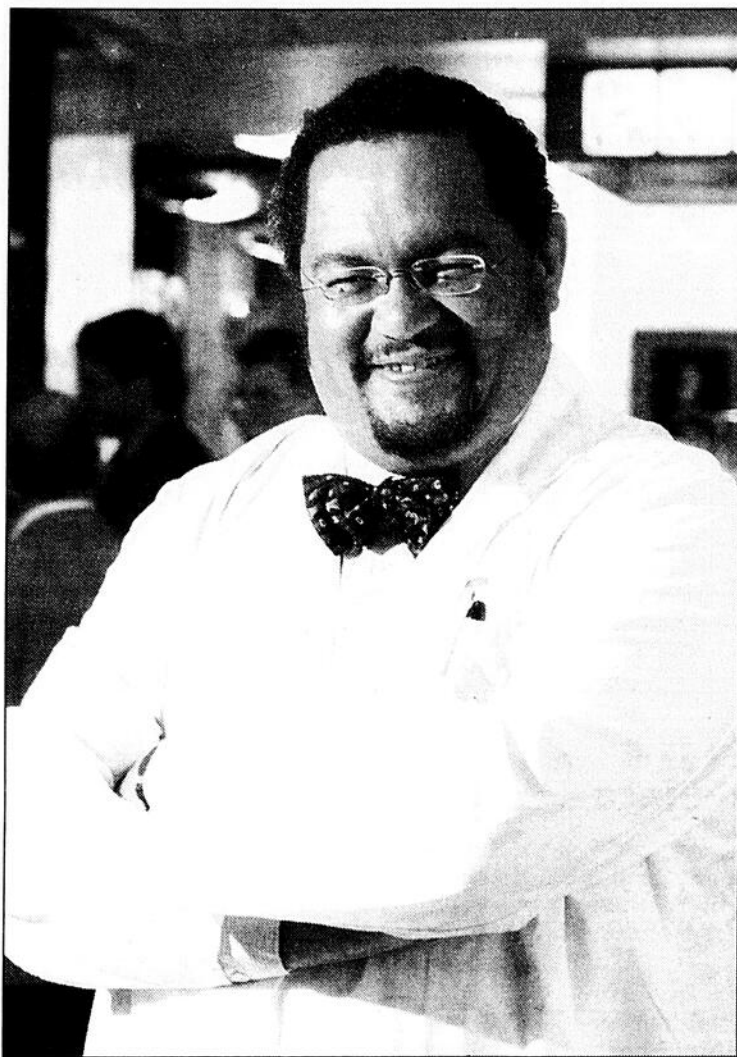
"He also, of course, said that the size of the hospital will be less than it was before. We know that the Montreal General will be kept and, therefore, it's not going to be as large a project. He seems to be very favourable to the idea of something that's quite a bit lower in scale. And so I'm hopeful we will once again start in this project as participants in the discussion and in the debate."

Marks said that although a member of the borough administration had been handling communications with the MUHC, the Centre City took over a large part of that function in the past few years.

"And so it's very important, I think, that we be involved in that,

and that we get citizen input again as projects come on the table. Right now there is nothing on the table. There are only pronouncements that have been made by various people to the press of what they think should or should not be there.

"But when there are plans—even preliminary plans—I did make it clear that we like to get our population involved and at least aware of what's going on, so that he can hear the concerns of the people who are most affected by this."



Dr. Arthur Porter



933.5800
MARTINROULEAU.COM

**FIRST OPEN HOUSE
SUNDAY 2-4**



WESTMOUNT - 680 ROSLYN AVE.

A rare find! This 5 bedroom, 2 1/2 storey residence is prominently situated on an expansive landscaped garden, lot area 11,100 sf. Easy & relaxed living is what this home exudes. Upon entering from the wraparound porch, contemplate the superb architecture, including oak woodwork, inlaid wood floors, and main rooms with window seats. This is a most elegant home. \$1,799,000

MARTIN ROULEAU

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT - GROUPE SUTTON CENTRE OUEST INC. BKR. - 514.933.5800

JUST LISTED!



**Westmount
Upper Lansdowne**

Classic elegance in cut stone, terracotta roof, and leaded glass windows. Move-in condition. 3 bdrms + den, updated kitchen + family bathroom, new master bathroom, new central a/c, all new windows, 3 fireplaces. Quality construction and woodwork. 2 car garage. **\$1,265,000**



**Westmount
Greene Ave.**

Stately exterior-Stunning interior! New life was breathed into this Victorian beauty. Completely gutted and rebuilt. New everything! Now open, modern, flowing space illuminated by giant skylight. 3 bedrooms. 1 1/2 baths. Must be seen. **\$595,000**



**Atwater Market-Canal
2247 Duvernay St.**

OPEN HOUSE SUN. 2-4

Highly desirable location! Impeccable 2+den townhouse featuring magnificent garden with fountain. New maple floors. 2,400 sq.ft of living space. All the convenience of condo living, but with no condo fees! Immediate occupancy. **\$399,000**

To all my
Jewish clients and friends
my best wishes for a most Happy,
Healthy and Prosperous New Year

**Brian
Dutch**
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

**#1 AGENT
RE/MAX
WESTMOUNT**

386-2902

www.briandutch.com



RE/MAX WESTMOUNT Inc. Chartered Real Estate
Broker/Independently owned & operated

Furniture tailored to your taste and budget

We custom-make sofas, love seats, armchairs and ottomans in your choice of our fabrics.

ROBERT ALLEN
OSBORNE & LITTLE
COLEFAX
Brunschwig & Fils®
WAVERLY®
Scalamandre

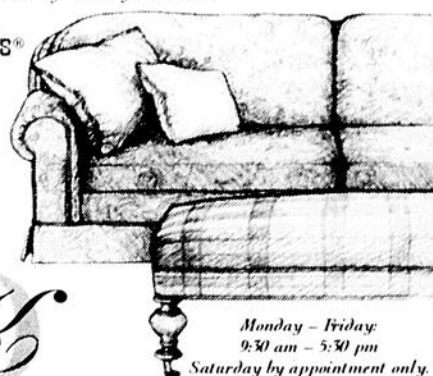
We have 20 years of home decorating service specializing in slipcovers, upholstery, draperies, bedspreads and duvet covers.

So furnish your home
at Kathryn Osborne's.

KO

Kathryn Osborne

1357 avenue Greene, 2^e étage, Westmount, Québec H3Z 2A5
Tél.: (514) 931-1357 • Fax: (514) 931-0101 • www.kathrynosbornedesign.com



Monday - Friday
9:30 am - 5:30 pm
Saturday by appointment only

Remembering a tragic past

There should be few vacant seats at Temple Emanuel-Beth Shalom next month when guest speaker Robert Meeropol discusses his unique life and reads from his book, 'An Execution in the Family: One Son's Journey.'

His visit to Westmount may not prompt an immediate rush to line up, for his is not a famous name. However, the man himself is quite well known—at least indirectly—for his incidental involvement in what was certainly the most horrific event in one of American history's most disgraceful and embarrassing chapters.

Meeropol is his actually his adopted surname; his birth parents were none other than Julius and Ethel Rosenberg.

In the twisted American political climate of the 1950s—that post-war paranoia driven by the omnipresent threat of atomic war—the Rosenbergs' arrest and execution as suspected civilian spies was the great cause célèbre of the decade. From Senator Joseph McCarthy's witch-hunting House Un-American Activities Committee to blacklists of suspected communists in various fields of endeavour—which led to the ruin of countless careers and lives—Mr. Meeropol and his siblings paid the ultimate price. When he was three, his father, then mother, were arrested by the FBI for selling atomic-bomb secrets to the Soviet Union. At age six, he lost both parents to the electric chair after they were found guilty of 'conspiracy to commit espionage'—an extremely serious charge at a time when fears of Soviet domination were reaching fever pitch across the country.

It was a huge political issue, for the Truman administration is said to have been under immense pressure to root out and prosecute communist sympathizers who threatened the 'moral fabric' of the country. They needed scapegoats, and when the Rosenbergs' social connections and alleged activities (all circumstantial, it was argued at the time and ever since) came to the attention of authorities, they pounced.

McCarthyism—which wasted no time in entering the North American vernacular as a synonym for any type of groundless persecution—was a shameful blight on the entire decade. But the Rosenbergs' situation was far worse than those merely singled out by someone 'naming names' of suspected Communist sympathizers in front of a judicial panel. They were charged with the worst of crimes in a fiercely patriotic society, found guilty on the strength of questionable evidence and sentenced to death by electrocution. Numerous pleas for clemency were denied, and the penalty was carried out in 1953. Now, Julius and Ethel Rosenberg stand alongside Sacco and Vanzetti and the Scottsboro Boys as the enduring icons of gross miscarriages of justice resulting from social and political unrest in America during the first half of the 20th century. Their guilt was never proven to any adequate degree, and the great wrong done to the entire Rosenberg family by the American government can never be righted, despite the best efforts of Mr. Meeropol and his brother to clear their parents' name.

For the past few years he has been doing a courageous and positive thing. He has stepped out from behind his veil of anonymity and is using his birthright to benefit others—namely the children of activists and political prisoners whose lives have been turned upside down—as was his—by the prosecution of their parents. As executive director of the Rosenberg Fund for Children, he oversees a foundation that not only turns his own tragedy into something positive, but also helps to keep alive the memory of his parents. This is extremely important, as the Rosenberg name has stood for more than 50 years as a constant, grim reminder that even the most venerated justice system in the world can fail—and fail horribly.

Commentary

Wayne Larsen

e-mail: larsenw@transcontinental.ca



NEWS - Residents complain of soccer field nuisance



Letters to the editor

Park noise is a common menace

To the editor:

I sympathize very much with the residents of Melville Avenue, because I too live facing a park.

I have lived for 20 years with many children and adults playing soccer, football and baseball. Army cadets and recruits have also led exercises in front of my house. Once the Governor General descended from a helicopter in the park.

But except for the helicopter, I can hardly hear the children or the adults. I cannot issue verbal commands to my dog in the dog run and I cannot speak in a conversational tone to my neighbours because I live facing the Westmount Athletic Grounds. The noise from the expressway has been proven to be over the acceptable healthy limits for children and adults. Where is my borough counselor and city manager? What are they doing? The noise level is a proven hazard to one's hearing.

Wanda Hannen
Hallowell Street

Parks are for everyone

To the editor:

I am writing regarding both your editorial of Sept. 9, "Park Noises & Pet Sounds" and a related article in the same edition titled "Neighbours Complain of Soccer Field Nuisance."

Having spent 42 of my 45 years as a resident of Melville Avenue, and having had the pleasure of being a student employee in, as it was then called, the Parks & Recreation Department for several years during my university days, I am fortunate enough to recall a time when Westmount Park was looked upon as the jewel in the crown that was the Westmount community.

The recent complaints about—perish the thought—soccer noises coming from a soccer field illustrate clearly the slow yet deliberate erosion of that community. As an example, there was a time when the lower park was the home to, among many other leagues, a vibrant fast-pitch

softball league for Westmount citizens. With games on two diamonds on Tuesday and Thursday evenings during the summer, it provided not only athletic competition for those who played, but also a focal point for many senior citizens, young people and families who enjoyed gathering to watch a game and socialize.

Alas, after many years this was ended when a group of Melville residents saw fit to complain that, horror of horrors, during these softball games the occasional softball landed on their lawn. (My first 20 years on the street were in a flat facing the park and I can recall several occasions when I had to undertake the onerous task of picking up a stray ball from my lawn and returning it to its appreciative owner.)

As a result of this complaint, the diamond closest to Melville was ruled off limits for adults, and both the spirit of the league and social aspect were doomed.

(continued on page 7)

The Westmount Examiner
2003 BLUE RIBBON
245 Victoria Ave., Suite 10
Westmount (Québec) H3Z 2M6
(514) 484-5610 Fax: (514) 484-6028
Direct Line: (514) 484-7523

Member
Canadian Community Newspapers Association
Quebec Community Newspaper Association
Association des journaux régionaux du Québec

2004 WINNER
CANADIAN COMMUNITY NEWSPAPERS COMPETITION

100% RECYCLED

Canadian Publication no.: 1375822

Publisher : Gordon Brewerton ext 27
e-mail: publisher@transcontinental.ca

Editor : Wayne Larsen ext 32
e-mail: larsenw@transcontinental.ca

Administration : Debbie Dore ext 28

Advertising Director : Pierrette Godard

Advertising Consultants : Sandra Cobrin ext 24
Harvey Aisenthal ext 25
Janice Proctor ext 26
Arleen Candiotti ext 31
Monica King ext 21

Assistant : Monica King ext 21

Classified Boxed Ads : Tel.: (514) 685-4690 ext. 245
Classified Ads : Tel.: (514) 321-2000
Fax: (450) 668-2901

Regional Office
Heddos Transcontinental / Western Montreal
3677 Des Sources, Dollard des Ormeaux, Qc, H9B 2T6

Regional Manager : Gordon Brewerton

Circulation :
Westmount Examiner 9 800 copies
The West End Chronicle 35 000 copies
The Chronicle 52 500 copies
Cites Nouvelles 52 500 copies

Subscription : 12 months: \$100.00

Publisher's Liability for error: The publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie, de façon officielle ou non-officielle, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Responsabilité de l'éditeur en matière de réclame: l'éditeur ne peut être tenu responsable des changements mineurs ou des erreurs typographiques qui n'affectent pas la valeur d'une réclame. En ce qui concerne les autres erreurs, sa responsabilité se limite strictement à la publication de l'annonce dans une édition subséquente ou le remboursement des frais de publication.

officielle, est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Responsabilité de l'éditeur en matière de réclame: l'éditeur ne peut être tenu responsable des changements mineurs ou des erreurs typographiques qui n'affectent pas la valeur d'une réclame. En ce qui concerne les autres erreurs, sa responsabilité se limite strictement à la publication de l'annonce dans une édition subséquente ou le remboursement des frais de publication.

Production Manager : Jean Gauthier
Graphic Designer : Emanuela Niculescu
Printing : Transcontinental Printing D.E. inc.
Division Transmag
10807, rue Mirabeau
Ville d'Anjou, Qc, H1J 1T7

Distribution : Transcontinental Media Inc.
Publi-Sac Montréal
337-6920

Publishing : Transcontinental Media G.P.
www.medias-transcontinental.com
André Prefontaine, President

Transcontinental

9 800
PRINTED
COPIES

Old News

(from the examiner archives)



One Year Ago
September 18, 2003

TAX HIKE: "Westmount's commercial tenants are due for a big surprise if they have not already been told by their landlords about a huge increase in their tax burdens. For years Westmount's landlords have been paying the city a special commercial tax rate, and have been charging the 'non-residential' part of that back to the tenants, above and beyond the base rate which is charged to all buildings. Now, that rate has skyrocketed and eats up all of the decrease in valuations which they might have enjoyed on the basis of the average reduction in assessments from the old 1995 valuation roll. Meantime, outside of Westmount's boundaries the landlords are being asked for the first time to collect the former business tax from their tenants, a process which has been going on in Westmount since the early 1990s."

Five Years Ago
September 16, 1999

ON THE NET: "Alice Lighthall, a driving force in the creation of the Westmount Historical Association (WHA), may never have thought such a thing possible, but the organization she helped found in 1944 has expanded its boundaries to something that was pure science fiction at that time—cyberspace. Put together over the past few months by WHA archivist Philip Dombowsky, the WHA's Web site is now firmly established on the Internet and receiving a number of hits each day—including an average of about three or four visits daily from surfers as far away as England and Australia. "It's a big step forward for us," WHA president Aline Gubbay said this week. "It has given us a much broader audience. I'm so delighted that Philip has taken this on, and he's done a really beautiful job."

Ten Years Ago
September 15, 1994

CHAGNON LANDSLIDE: "It was like a red tidal wave in Westmount-St. Louis Monday night, as voters handed an overwhelming victory to Liberal Jacques Chagnon, matching the trend throughout western Montreal Island. Garnering 26,537 votes, the education minister recorded one of the most convincing Liberal victories in the province, soundly thumping his rivals, including Equality Party candidate Brent Tyler, who finished a distant fourth with just 721 votes. In second spot was Parti Québécois candidate François Dagenais, garnering just over 4,350 votes."

Forty Years Ago
September 18, 1964

NEW COLOURS: "The Royal Montreal Regiment has confirmed that as part of its fiftieth anniversary this month His Excellency The Governor-General will present new regimental and queen's colours to the regiment. The regiment was founded in 1914 for service in Europe and when it returned in 1919 it left behind 1,192 men who gave their lives in the cause of freedom. It is to these men, and others who paid the supreme sacrifice in the Second World War, that the armory at 4625 St. Catherine street is dedicated."

OPINION

PROBLEM-SOLVING BEGINS AT HOME

Uncensored

Tommy Schnurmacher



The news is not good. The ongoing genocide in Sudan. The third anniversary of the terrorist attack on the World Trade Centre. More than 100 children killed in a Russian school. Hurricane after hurricane

It's all very depressing because there seems to be so little we can do about it.

The fall season marks new beginnings. Children are starting school. For Jewish people, it's the beginning of the new year 5765. It's a time to be awed by the splendid colours of the autumn leaves.

That's great, but that still doesn't solve all the world's problems, does it?

Analyzing every conflict and injustice and offering an array of possible solutions is one option. Political pundits and talk-show hosts do it all the time.

Nonetheless the problems remain.

It's obvious we cannot fix the entire world, but we can certainly get going on some minor repairs.

Shelve all the political science for a moment and let's opt for something

much more simple.

Whatever your religious beliefs may be, resolve to add on to the number of acts of goodness and kindness that you do already.

Be forewarned that such activity may be very contagious. The person to whom you show kindness may very well be inspired to do likewise.

What to do? Here are a few random suggestions:

Call your mother and tell her that you love her even though you just spoke to her 20 minutes ago.

Smile at a stranger. You never know. That may be just what they need at that moment.

Sit down with your entire family and spend five minutes compiling a list of acts of goodness and kindness. Set up a reward for whoever comes up with the longest list and the most original suggestion.

When you're stuck in traffic and someone attempts to cut in front of you, let him. Maybe he's on his way to visit a sick child in a hospital.

Taking some non-perishable items to a food bank? Add one more can.

Keep quiet while someone tells a story even though you can tell it a lot better.

While you're cleaning up the clutter in your den, gather all the magazines you don't need. Don't throw them out. Don't recycle them. Drop them off in a hospital emergency or intensive care waiting room.

Say something nice to the unpleasant neighbour next door.

Give some change to a panhandler even though you suspect he may not deserve it.

Praise your child for something they do very well.

Check in on an elderly neighbour to make sure they're all right

Do something really generous and don't tell a soul about it.

When you're coming home from a social event, offer someone a ride home. As one who does not have a car, I have been on the receiving end of this act of kindness on countless occasions.

Forgive somebody who has made you angry in the past.

Hug your children one at a time for no reason at all.

These are just a small sampling of the possibilities. I am sure that each and every one of you can come up with many more.

I admit that these suggestions won't solve all the world's problems. But these minor repairs may be more major than we think.

If you don't like this list, feel free to complain to me via e-mail

If you do like it, pass it on.

• Tommy Schnurmacher is heard weekdays 9 a.m. to noon on CJAD 800 Radio. His e-mail address is tommys@total.net.

Internet robbers mugged my cousin

Off the Leash

George Bowser



So far, shopping on the Internet has been a positive experience for me. It isn't quite as simple as handing over cash to a real person in exchange for a real thing, but it's more convenient.

Sophisticated, modern, forward-looking people like me are happy to make virtual purchases over the Internet. Subsequently, if they are also paranoid and suspicious like me, they worry about having become a victim of a virtual robbery on the Internet highway.

This can happen, because as you know, just because you're paranoid that doesn't mean that people aren't actually out to get you. Internet robbers do exist. In fact, they virtually mugged my cousin in England. (By the way, 'mugger' is the Hindi word for crocodile) Anyway, my cousin 'bought' some concert tickets on the Internet from a London-based concert ticket resale agency. Or he thought he had. He had certainly gone online and filled out the forms, and they had certainly taken the money from his credit card.

We were going to go and see the Shadows' absolutely last and final reunion concert until the next one. Yes, I know you've never heard of them, so I'll say no more about it. Fine, I'll explain. They are, or were, a quartet of musicians who had many instrumental hits from the early Sixties on, featuring the distinctive electric guitar performances of Hank Marvin. Their first hit was called 'Apache,' and it went like this: da dee da da dee da da dum. Remember? It's hard to sing along to, but true fans can do it.

A few days before the concert date, my cousin telephoned the company (getmetickets.net) to say that he had still not received the tickets, although the money had been taken from his credit card. The company representative told him that they hadn't sent him the tickets because, "You didn't send us a copy of your credit card statement, showing the transaction." They also told him that, fortunately for him, he could still buy a pair of tickets to see the show, at about ten times face value.

This is what they call in London a "nice little earner." A mug—sorry, I mean 'customer'—pays for tickets, which the ticket agency then withholds on the pretext of an administrative issue the customer didn't know about. When the mug calls to ask why the paid-for tickets haven't arrived, the ticket agency says that they canceled the order, kept the money, didn't tell you, and now the price has gone up

10 times.

Happily there was a pair of tickets for sale on EBay, which I was able to buy with the help of our cleaning lady, who trades on EBay as a sideline. Or perhaps the cleaning lady thing is a sideline to trading on EBay. These days, one job just isn't enough.

The tickets arrived in my cousin's mailbox the next day (EBay actually does work) and we went to the show, which was great. I could rabbit on about it for hours, but nobody would listen because, even though everyone is familiar with the Internet and EBay, nobody ever, ever, knows who the Shadows are.

• George Bowser is one half of the musical comedy duo Bowser & Blue.

(continued from LETTERS, page 6)

I can only hope that the current situation will not result in a similar outcome, and that those who have lodged the complaint will come to the realization that if you move next to an airport, you will hear planes, next to a golf course you will have golf balls in your yard and, logically, if you live next to a soccer field you will hear people playing soccer.

I am as aware as my neighbours that this has been a loud summer on Melville, due to the lengthy, albeit necessary process of renovating the street. Perhaps their complaint is fueled in part by understandably frayed nerves. The park was there long before any of us; we may be blessed with it as our front yard, but it belongs to all—even the noisy ones.

How's the market? Who said what?

Keep up with the weekly discussions at

David and Diana Nicholson's Wednesday Night Salons

• www.Wednesday-Night.com

Deegan Charles Stubbs
Melville Avenue

Taking care of business

*Around
Westmount*

Marilynn Vanderstay



Westmount resident and financial consultant extraordinaire Stephen Jarislowsky will give a thought-provoking presentation 'The Illness in Business and How it Can be Cured' at the St. James Literary Society on Tuesday Sept. 21 at 7:30 p.m. at the

McGill University Faculty Club.

The highly respected chairman of the board of Goodfellow Lumber, director of CANFOR Corporation and co-founder of the Canadian Coalition for Good Governance, Jarislowsky is also the CEO and chairman of the Jarislowsky, Fraser Co., one of the largest and most successful investment management firms in Canada, which he co-founded 40 years ago.

He is the recipient of the Order of Canada and several honorary university degrees, and is always an insightful and enlightening speaker.

The St. James Literary Society is

open to the public and features a diverse program of interesting and timely speakers. Admission is \$10. For more information call 484-0146. The Faculty Club is located at 3450 McTavish.

Quilting presentation awes seniors

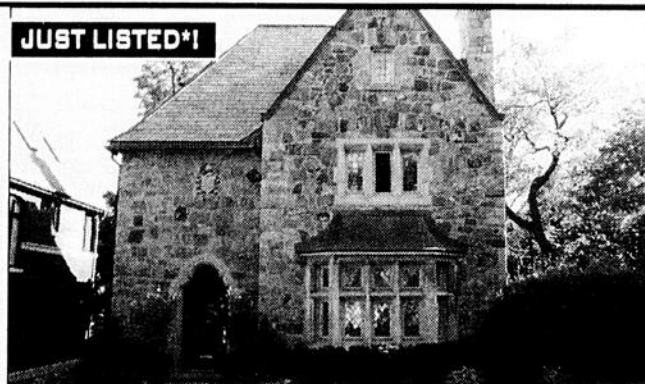
Lily Lam, president of the Westmount Quilters Guild, introduced herself and her full-time occupation as a quilter to the residents of Place Kensington recently. The only word to describe the presentation of quilted masterpieces of all sizes is brilliant—brilliant in colour choice, design and workmanship.

The former software developer has used her background in design and

her skills as a researcher to develop her own quilt designs incorporating traditional quilting templates and techniques with her own Chinese legacy. For Lam, quilting is more than just an artisan project, but a journey into cultures and lore. A particularly special quilt for which Lam used basic quilt designs and personalized them with Chinese motifs; the dragon, the flaming pearl and the Phoenix, to create a "cosmic harmony", awed the residents. Through detailed explanations of the stories of her quilts, Lam also introduced and told the story of her family's emigration to Canada. But most impressive to the residents was the quality of her workmanship.

(continued on page 12)

JUST LISTED*



WESTMOUNT - FORDEN CRESCENT

Prestigiously situated on quiet crescent with views onto Murray Park, this bright & sunny stone home has been totally renovated in keeping with its Georgian elegance. Great for entertaining, and for family living, with four bedrooms and den on upper two floors, and spacious recreation room lower level. Oak floors, mahogany doors and leaded windows throughout. Asking \$2,280,000.

*No appointments until agents' caravan 12 - 1 pm on Sept. 21st.

**PEGGY MCMULLAN
MARTIN ROULEAU**

AFFILIATED REAL ESTATE AGENTS - GROUPE SUTTON CENTRE OUEST INC. BKR. - 514.933.5800

BALLET • JAZZ • MODERN • PILATES • FLAMENCO • HIP HOP



Beginner to Advanced

- CHILDREN
- ADOLESCENTS
- ADULTS

BILINGUAL CLASSES
CERTIFIED TEACHERS

ATTENTION
CHILDREN - ADOLESCENTS
Join us for the creation of a new ballet
"The pied Piper"
Choreographer: Brydon Paige
former artistic director
of Alberta Ballet



Ballet Divertimento
School • Choreographic Centre

3505, rue Durocher corner Milton (close to McGill University)
www.balletdivertimento.com
Info: (514) 285-2157

Brébeuf

Ma vie,
mon collègue

Une formation solide
pour atteindre le meilleur de soi-même

Portes
ouvertes

cours secondaire
29 et 30 septembre
de 16 h à 19 h



Cours secondaire

1^{re} à la 4^e secondaire (pour garçons seulement)
5^e secondaire (pour filles et garçons)
Programme sportif varié et performant;
13 sports de choix et un programme
de sports Élite qui regroupe 230 élèves.
Résidence: deux élèves par chambre.

Examen d'admission pour la 1^{re} secondaire:
les samedis 23 et 30 octobre 2004 à 9 h.

Téléphone: (514) 342-9342, poste 5231
Télécopieur: (514) 342-2676
Courriel: diretu.secondaire@brebeuf.qc.ca

Cours collégial

Portes ouvertes le 4 novembre 2004, de 16 h à 20 h.
Téléphone: (514) 342-9342, poste 5355
Télécopieur: (514) 342-1846
Courriel: admissions.collegial@brebeuf.qc.ca

Collège Jean-de-Brébeuf

3200, chemin de la Côte-Sainte-Catherine, Montréal (Québec) Canada H3T 1C1
Site Internet: www.brebeuf.qc.ca



Coral
Montréal

Exclusive
Jewellery
Designs

1308 Greene Westmount Tel: 369 1004

Prager painting brings cheer to Children's Hospital

Martin C. Barry

A dream-like painting depicting toy boats and cuddly animals at play under a vast blue sky has been donated to the Montreal Children's Hospital by renowned Westmount artist Eva Prager.

'What a Beautiful World', painted by Prager for the growing collection of art at the Children's Hospital, was unveiled during a brief ceremony in the company of friends and officials at the hospital last Wednesday.

Prager, whose works during a long career as an artist have included an official portrait of a Canadian Supreme Court judge, as well as other well-known people like former Prime Minister Pierre Elliott Trudeau, said she was inspired to produce a painting for the Children's Hospital by her love of young children.

"My idea is that when children are here, they will see this picture and will be busy looking at all the animals and forget everything else, hopefully," she said moments after the unveiling.

"I feel so much for children. I want them, when they leave here, to forget the pain. And I think when they see that picture with all the animals and boats, they will be busy looking at all this and maybe forget the pain. I want them to feel happy.

"I love toys," Prager added, describing some of the painting's details. "They're very comforting. I don't play with them myself, but I love looking at them. And these are all my toys. I wanted to share them with children... I love children and everything has to be done to give them a safer and better life. I want them when they see this picture to forget bad memories. They should be more occupied with seeing all these toys."

Mary Anne Ferguson, who chairs the Task Force on Pediatric Design at the Children's Hospital, pointed out that art is playing an increasingly important role in creating a relaxing environment for children. "The hospital is very interested in a healing environment and coming to the hospital is, obviously, a very scary proposition to kids," she said.

"Being able to look at art work is a way of being able to distract children's minds and parents' minds away from some of the procedures that may go on. Art always has a kind of healing, therapeutic value attached to it. That's why we're very interested in being able to have art work installed throughout the hospital."

Prager's painting, which has been hung in an 11th floor hallway at the hospital, is one of about 150 donated works that are now on display. Ferguson's committee is responsible for evaluating submitted art projects

for different areas. "It has to be interesting and soothing and creative. It can't be too jarring, obviously, so every work is kind of inspected," she said.

Earl Pinchuk, co-founder two years ago of the Art for Healing Foundation, which Ferguson said "has done an outstanding job" of bringing art into the Children's Hospital, said that most hospitals pay relatively little attention to aesthetic needs.

"The hospitals in the Montreal area, as much money as they don't have, they don't look so good," he said. "There's really not a lot of detail that's expressed or shown in the visual aspect of a hospital. We decided to do something about it."

Last December at the Children's Hospital, Art for Healing inaugurated

a 20-piece permanent gallery of paintings by Bill Charad, who died two years ago. "The Art for Healing Foundation is not just for the patients, but it's for the staff and visitors, as well, to make the hospital environment a more positive one," said Pinchuk.

Emmanuelle Rondeau, communications director for the Montreal Children's Hospital Foundation, confirmed they will soon be selling greeting cards featuring a reproduction of Prager's painting.

"As of mid-September the greeting cards will be for sale," she said, adding that they are in the midst of determining what the cost will be. The cards will be sold through the foundation's web site and at their offices at Alexis Nihon Plaza.

Buying a Classified Ad in The Examiner is easy... Just call 321-2000



JULIA DANIELS

presents



WESTMOUNT. Redfern. Location! Close to Westmount Park. Exceptional construction quality 4+1 bedroom residence, superb garden. \$1,395,000.



WESTMOUNT Côte St-Antoine. Opportunity to acquire a 'Category 1 star' heritage property. Unique! Situated on over 18,000 sq.ft. of land. \$2,275,000.

935-4524 933-5800

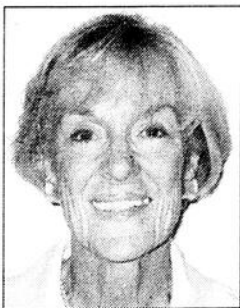
GRUPE SUTTON CENTRE OUEST J.D. INC.

40224961



Most Referred™
REAL ESTATE AGENTS

is proud to present the
Most Referred™ Real Estate Agent Award
to



Peggy McMullan, Affiliated Real Estate Agent
Groupe Sutton Centre Ouest Inc.
Westmount, QC

Most Referred™ Real Estate Agents is an independent network of the most trusted, reputable and professional real estate agents in North America. As the result of a national survey, over 75,000 realtors nominated their peers as the most professional real estate agents in their area. Only the Top 3 REALTORS™ in any city qualify for this award.

Today, Most Referred™ Real Estate Agents Inc. is a network of over 5,200 realtors in 2,400 cities across the United States and Canada.

We are proud to present this award to Peggy McMullan, Affiliated Real estate Agent for being voted one of the 'Most Referred™ Real Estate Agents' in Westmount, QC! Peggy has been selected for dedicated client service, honesty, integrity and market knowledge.

Ken Galpin
President, Most Referred™ Real Estate Agents

www.mostreferred.com

OCTOBER 2_4_7_9_13, 2004 AT 8 P.M. MATINEE OCTOBER 16, 2004 AT 2 P.M.
FRANCES GINZER TURANDOT & RENZO ZULIAN CALAF & MARIE-JOSÉE LORD LIO & DENIS SEDOV TIMUR & L'ORCHESTRE
METROPOLITAIN DU GRAND MONTRÉAL CONDUCTED BY YANNICK NÉZET-SÉGUIN & STAGE DIRECTION BY RENAUD DOUCET &
TICKETS STARTING AT \$42 & SUBSCRIPTIONS TO 3, 4 OR 5 OPERAS AVAILABLE & SPECIAL PRICES FOR 18-30 YEAR OLDS &
ODM 514 985 2258 & PDA 514 842 2112 & EXCERPTS 514 282 OPERA &

TURANDOT

GIACOMO PUCCINI



OPÉRA
DE MONTRÉAL

BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GÉNÉRAL

2004-2005 SEASON

www.operademontreal.com

25 years

NATIONAL BANK

La Scène Musicale

Renaud-Bray

Québec

Info900

9407

MACGREGOR SOCCER SCHOOL



EXPERIENCED, QUALIFIED INSTRUCTOR WILL HELP YOUR CHILD LEARN SOCCER TECHNIQUE IN A FUN, POSITIVE ENVIRONMENT

Classes begin Saturday, September 18th at the Greene Centre, 1090 Greene Ave.

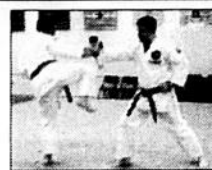
girls, 9-12 yrs old: 2:30-3:30 pm
boys, 9-12 yrs old: 3:30-4:30 pm

to register, or for more info, please call 935-4036 or check us out at:

www.macgregorsoccerschool.com

Karate for all!

Members of the Japan Karate Association



Karate is an ancient Japanese martial art that relies upon the effective use of hand, foot and body movements for self-defense. We stress fitness of mind and body and respect for oneself and others.

"Karate Shotokan Style in Westmount"

Saturdays from Sept. 25th
1:30 to 2:45 p.m. at
Victoria Hall

We welcome:

- adults
- youth (10 yrs+)
- adults with their children (10 yrs+)

Registration at Westmount Arena office with 2 proofs of Westmount residency. For info call: 514.989.5353.

Training offered by

Sensei Ashraf
Ismail 4th Dan
Sensei David
Pinchuk 3rd Dan
Instructor Lyza Lyon
2nd Dan
Instructor Orley
Pinchuk 2nd Dan

Spray prank prompts École Internationale evacuation

Noah Sidel

Despite an complete evacuation, nobody was injured when a can of dog repellent was emptied at the École Internationale de Montréal last Thursday afternoon.

"The Westmount fire department was on the scene and we backed them up. The kids were evacuated for over an hour and we found the can in a bush afterwards," said Station 12 police commander Patrick Lalonde.

"There won't really be an investigation because there was no malicious intent. It was not sprayed at anybody in particular, but I know the school is making sure to tell the kids that something like this is not funny and should not happen."

The repellent is basically pepper spray for dogs, which causes eyes to tear up and an irritation of the sinuses.

Nobody on the scene was affected by the spray.

Aside from the incident at the École Internationale, police were kept busy last week investigating a pair of breaking and entering cases when two local commercial establishments were each robbed for less than \$5,000. There have been no arrests as of yet.

Police are also on the case of a suspicious mini-string of daytime thefts from vehicles around Westmount Park. Two cars were broken into last Thursday less than four hours apart and within a one-block span of each other.

As a result, Lalonde will be placing extra emphasis on the park area over the next while.

Traffic circulation officer Steven Goldberg said the back-to-school interventions have been going well so far. Parents and all drivers alike should be extra careful, he said, and police are ready to enforce speeding rules.

"We've been advising parents that the security of our children is very important to us and that parking in front of fire hydrants, double parking, stopping on the sidewalks and other things like that will not be tolerated by us," Goldberg said.

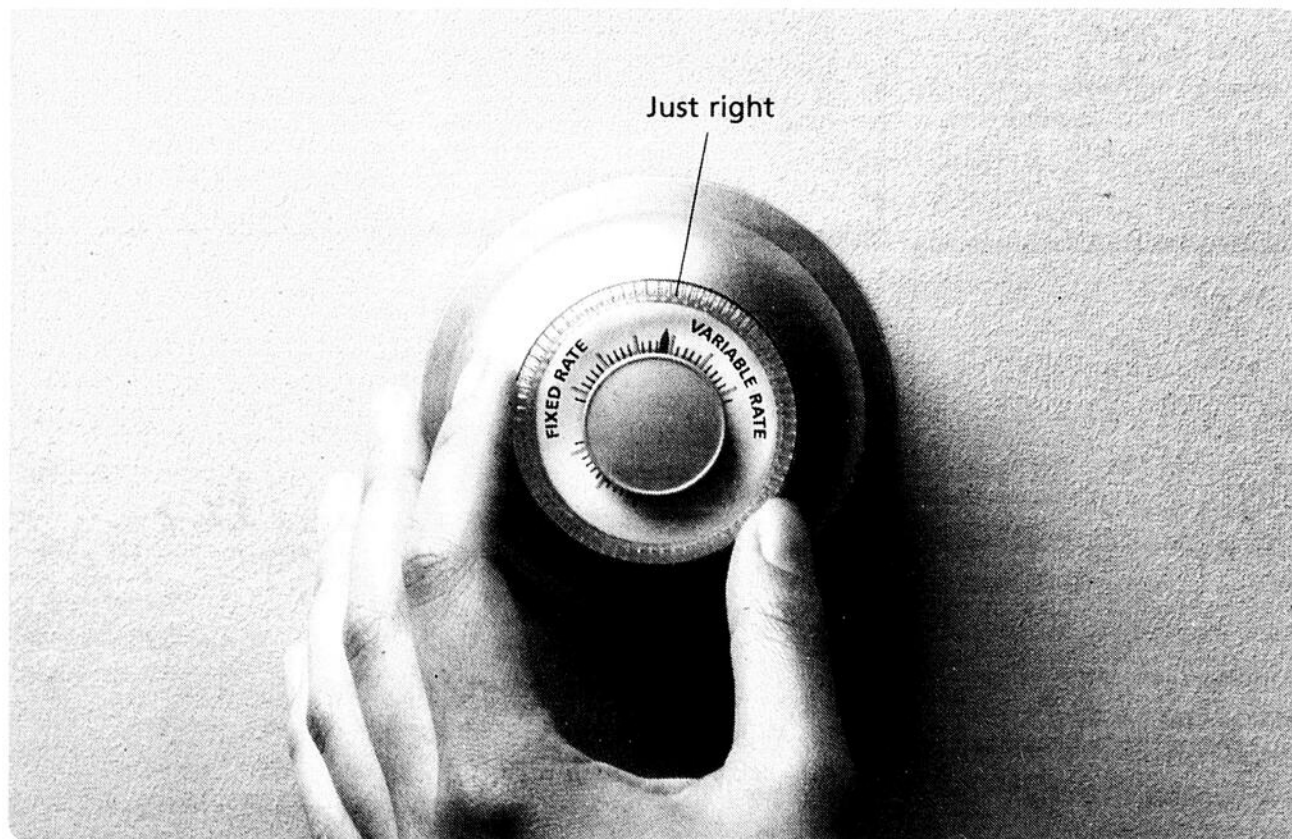
"In conjunction with Westmount Public Security, we're covering two schools a week in the morning and the afternoon, advising drivers of the rules and giving out tickets."

Speeding is always a problem, and Goldberg pointed out a few hotspots.

"We've been running speeding operations and it must be clear that the speed limit in a school zone in 30 km/h. We give out an average of about 15 speeding tickets an hour when we run a speeding operation," he said.

"One of the main places we're always at is the corner of Aberdeen and The Boulevard. It's a 30 zone and we catch a lot of westbound cars going too fast right in front of schools."

Get the mortgage that allows you to find your comfort zone.



Variable rate as low as TD prime¹

4.00%

Option to lock into a competitive fixed rate

Multiple terms available

Flexible repayment options

TD prime rate as of September 9, 2004

Flexible Option Mortgage: Adjust your options to meet your changing needs.

When it comes to mortgages, get the one that can adapt to your needs. The Flexible Option Mortgage² from TD Canada Trust is the truly flexible way to manage your mortgage².

You have the freedom to choose the interest rate and term you're comfortable with – whether you prefer a variable rate as low as TD prime, with no set term, or locking into a competitive 1 to 5 year fixed rate. You can even have a combination of both by fixing only a portion of your balance, at any time. This flexibility helps you get the savings you're looking for.

Plus, there are a variety of repayment options

that let you go at your own pace. For example, you can pay as much, and as often as you wish on the balance of the variable rate portion – without penalty. Or just pay the interest each month – the choice is yours.

At TD Canada Trust, we can answer your questions and help you find a mortgage which best fits your needs. It doesn't matter if you're purchasing a home, transferring your mortgage from another bank, or refinancing. Just visit your local branch or call now to book an in-home appointment with a Mobile Mortgage Specialist. Then relax in the comfort of your home.



Call 1-800-368-8691 or visit
www.tdcanadatrust.com today.



Canada Trust

Banking can be this comfortable

WE DELIVER
YOUR FLYERS:
CALL 484-5610

1. Variable rate portion can be as low as TD prime and changes with TD prime. Some conditions apply. 2. Applies to residential properties only and is subject to meeting TD Canada Trust lending criteria. *Trade-mark of The Toronto-Dominion Bank.

Opens Today

Winners' new store in
Montreal
opens today at
Place Alexis Nihon
(corner of Sainte-Catherine
and Atwater).
Doors open at 9:30 a.m.



Styles may vary by store. ©2004 Winners

Come celebrate the opening of Montreal's brand new Winners at Place Alexis Nihon.

Winners Place Alexis Nihon features a Fine Jewellery department offering 14kt. and 18kt. gold, sterling silver, pearls and gems from around the world in classic, modern and one-of-a-kind designs. Don't forget to visit the Family Footwear department for the best brand names and designer shoes for men, women and children at up to 60% off department and specialty store prices.

Now with 20 Winners stores in the Greater Montreal area. To locate the store nearest you and to find out about current promotions, visit www.winners.ca

Place Alexis Nihon
1500 Rue Atwater (Atwater Metro stop)
(corner of Sainte-Catherine and Atwater)
West Montreal, QC
514-939-3327
Mon. - Fri. 9:30 a.m. - 9:00 p.m.
Sat. 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
Sun. 10:00 a.m. - 5:00 p.m.

FURNACE and DUCT CLEANING



- call for a free in-home estimate
- reduce dust and improve the air quality in your home
- reduce allergy and asthma suffering



**Expert
Installation**

1-800-79-DEPOT

3 3 7 6 8

LOCAL NEWS

(continued from
AROUND WESTMOUNT, page 8)

Lam has become an expert in both hand and machine quilting, which is particularly evident in her small wall hangings in which the backside is as beautiful as the front, a true skill in quilting. Those who would like to learn more about quilting, and developing their own journeys into design and culture, are invited to be part of the Westmount Quilters Guild, which meets two Thursdays monthly in Victoria Hall. On Sept. 23, at 7:15 p.m. the Guild will feature a Thimble case workshop with Valerie Aitken. For more information and a list of what to bring call Lam at 989-7939.

Last call for WHS reunion

The 50th Anniversary Reunion for the WHS Classes of '54 and '55 is going to be a big success! Of the 344 grads from '54 and '55, the committee has accounted for over 200 of their classmates and is still working hard at finding as many of the remainder as they

possibly can.

"Of the many classmates we have heard from, there have only been a handful who have said they can't make it. It is starting to look like we are going to have a capacity crowd... and the ballroom seats only 160!" says committee chair Steve Brewer. If you have not yet responded, e-mail to stevecbrewer@yahoo.com by the Sept. 19 deadline. First come, first served!

40th anniversary reunion

If you graduated from Westmount High School between 1962 and 1965 and haven't registered for the WHS reunion that will be held in Westmount Oct. 1 to 3, you are going to miss a great party.

For information call 933-2922 or e-mail marilynn@regardsmarilynn.com. An information package that includes information about the reception, Friday evening at Westmount High School, the Westmount Walk, and the party Saturday evening will be e-mailed to you.

Want to advertise in our
monthly real estate section?
Call 484-5610 to find out how...

THIS WEEK'S FEATURE PRESENTATIONS



**Westmount
29 Bruce**

OPEN HOUSE

SUNDAY SEPT. 19, 2004, 2 - 4 pm

Magnificent stone front lower duplex in great condition. 4 bedrooms, high ceilings, hardwood floors, terrace and private garden. Revenue in basement apartment. A real bargain. Available immediately. **OFFERS... \$369,000.**

OTHER FINE WESTMOUNT PROPERTIES

Beautiful Victorian home in immaculate condition on cul de sac street. 4+1 bedrooms, finished basement, original woodwork, high ceilings, 2 fireplaces, 1 gas, 1 woodburning, garden, parking. **ONE OF A KIND... \$749,000.**

Revenue property in Victoria Village. 5plex with approximate revenue of \$90,000. 3 car garage. Completely renovated, high ceilings, large 8 1/2, 6 1/2, 2 x 3 1/2, bachelor in basement. Roof top terrace. **A RARE FIND. \$1,499,000.**

WESTMOUNT - RENTALS

\$1,400/mo Unheated. Lovely top floor of greystone building in Victoria Village. 3 bedrooms, 1 bath, OFP, parking. Available immediately.

\$2,000/mo Unheated. Sublet 2 1/2 years lower 2x on cul de sac, 3+1 bdrms, OFP, semi-fin. basement, garage, new kitchen and bathroom. Available immediately.

Furnished 8 1/2 lower plus basement, 2 bathrooms, 3 bdrms, parking, renovated, available immed., Could be rented unfurnished. \$2,700/mo unheated.



*To all my Jewish customers and friends
Best Wishes for a Happy, Healthy
and Prosperous New Year!*

DONNA HINCHCLIFF

Affiliated Real Estate Agent
RE/MAX Westmount Inc.

Independently owned and operated



Office: **933-6781**
Res.: **489-3472**



NETTOYEUR BON-TON CLEANERS

ESTABLISHED 1927

4251 ST. CATHERINE ST. WEST 935-2707 • 935-1517

**NEW TECHNOLOGY MACHINES - ENVIRONMENTALLY FRIENDLY
SAME DAY SERVICE — IN BY NOON OUT BY 5 P.M.**

*We clean
wedding
gowns and
box them
beautifully!*



Your Clothes DESERVE Professional Dry Cleaning

*To all our Jewish customers and
friends a very happy, healthy and
prosperous New Year!*



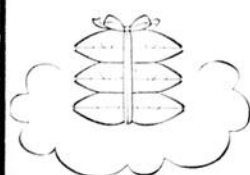
Nancy, Lucie and Vincent, our experienced and friendly staff
look forward to seeing you

- Draperies
- Leather & Suede
- Table Cloths
- Pillows
- Sleeping Bags
- Carpets
- Alterations done on
premises by
Vincent Panetta

**WE OFFER PICK-UP
AND DELIVERY SERVICE**

**WE
CLEAN
KANUK
COATS**

**NEW
SERVICE**



**WE NOW WASH & CLEAN
YOUR BEDSHEETS AND PILLOWCASES
WITH OUR SPECIAL
ATTENTION TO EVERY DETAIL
CALL TODAY FOR MORE INFORMATION**

**NEW
SERVICE**



**Open Mon. - Fri.: 7 a.m. - 6 p.m.
Sat.: 8 a.m. - 5 p.m.**

AMERICAN
EXPRESS



VISA

BON-TON

HAPPY NEW YEAR

Tishri 1, 5765



DOROTHY RAICH
931-7190

Groupe Sutton
Centre Ouest

*A Happy, Healthy &
Prosperous New Year
to all my Jewish Clients,
Colleagues & Friends*

Happy New Year!

As the High Holy Days approach, great preparations are taking place in the synagogue and at home. Everyone seems to be busy. The cantor and choir rehearse. The rabbi of the congregation prepares his sermons. Families busy themselves with shopping and cooking for the High Holy days. These days are the high point of a 40-day period from the first day of Elul to Yom Kippur, the Day of Atonement.

During this period, the shofar is sounded every day, save Shabbat, in order that the congregants will be reminded that the time has come to take stock of themselves and their ideals. The shofar is

an instrument made from the curved horn of a ram or goat. While other holidays serve to celebrate great historical events, the High Holy Days are religious occasions devoted to serious thought. Rosh Hashana, the Jewish New Year, is also known by other names: Yom Hazikaron, Day of Remembrance, Yom Hadin, Day of Judgement and Yom Truah, Day of the Sounding of the Shofar.

Rosh Hashana begins the ten days of penitence, Aseret Yemei Tshuva, and is therefore considered one of the days of awe. On the Saturday night before Rosh Hashana, the Slichot service takes place and is repeated every morning until Rosh Hashana.

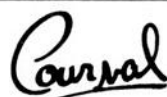


484-0440

SCARPA

**To all our clients
celebrating the holidays,
we wish you a happy
and healthy New Year!**

4901 SHERBROOKE St. W.
(just west of Prince Albert)



fine lingerie

- Loungewear
- Day wear
- Fine Lingerie
- Swimwear

**To all our Jewish customers and friends
a very Happy, Healthy & Prosperous New Year**

4861 SHERBROOKE ST. W.

484-5656



DRESSMAKER ANGELA

*Angela would like to wish
all her Jewish clients and friends
Best Wishes for a
Happy, Healthy and Prosperous New Year*

**DROP IN OR CALL US AT
486-4077
5139 DECARIE - RM 205**

L'APOGÉE de la pierre Of Stone

105 Jean Talon West (514) 273-7116

MARBRE
RICH-MAR
INTERNATIONAL

The 42-year tradition of Rich-mar International continues... Quality granites and marbles, service beyond compare, and prices to keep your project above the bottom line. Contact your designer or contractor. Courtesy to trade.

A JOYOUS AND SWEET NEW YEAR
SANTO BAMBACE DENIS TALBOT ARIÉ CHARK

**To all my Jewish customers and friends my best wishes for a
Happy, Healthy and Prosperous New Year!**

Distinctive Homes

Discriminating Tastes

Details That Matter

*Dedicated to professional service & personal attention to detail
for over 14 years*



J.J. Jacobs Realty Inc, Chartered Real Estate Broker
"Westmount's Premiere Boutique Real Estate Firm"



Deanna Godel
Affiliated Real Estate Agent

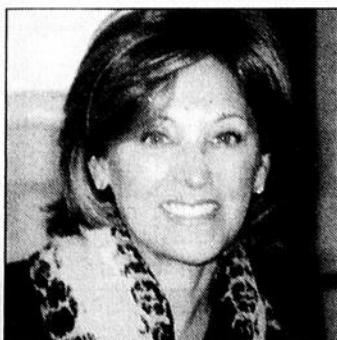
Tel: 489-9028
Cell: 817-8787

email: dgodel@videotron.ca
exclusive affiliate of corcoran.com

Rhona Golfman Shapiro, M.A.

YOUR Real Estate Agent

Groupe Sutton - Centre-Ouest



*Wishing all my clients
and friends
Health, Peace &
Prosperity
in the New Year*

Home office: **848-0115** Cell: **592-9018**
e-mail: **rhona@feinc.com**

Papeterie Westmount Inc.

PART OF WESTMOUNT SINCE 1931



*The Forestell family & the
staff of Westmount Stationery wishes
all their Jewish clients & friends a
Healthy and Prosperous
New Year*

4887 SHERBROOKE ST. W., WESTMOUNT TEL.: (514) 481-2575

**Dedicated to you
and committed to
achieving your goals**

*To all my Jewish customers and
friends, best wishes for a Happy,
Healthy and Prosperous
New Year!*



Planning on selling your home?
I have serious well qualified clients
in every price range.

LIZA KAUFMAN

933-6781

lkaufman@videotron.ca
RE/MAX Westmount Broker



HAPPY NEW YEAR

Tishri 1, 5765

JEWISH HOLIDAY MAGIC



Kidzness

with
Marilyn
Smith Carsley

Holidays can be unifying. Gathering family members from many destinations, they rekindle a celebration of togetherness and faith.

Today with more children spreading their wings to other destinations, holidays serve parents well in transporting their offspring back home. This month as we congregate in synagogue, or during traditional dinners, we are establishing precious memories while gaining a unique opportunity to renew relationships.

With my children recently untangled from those roots of dependence, I have been emotionally affected by my first sincere pangs of nostalgia as Rosh Hashanah 2004 draws near. Uncharacteristically, I have been more holiday focused than usual as this year, these holy days will be responsible in transporting two of my children home. As I contemplate ways in which I can maximize enjoyment of their few days in Montreal, I am also discovering a personal and acute awareness of family and religion. Negating some of my one-sided judgments encompassing

the unfair separation that I have often believed religion imposes, I have neglected to open stubborn eyes to the underlying beauty of tradition, pride and the identity it also carries.

Religion gives hope and a clearer perception of life. When independence tightens its inevitable and unrelenting hold on your offspring, a parent tends to hope that their visits home that will be nurturing for all. Holidays can lend that helping hand.

Rosh Hashanah, the Jewish New Year, occurs on Sept. 16 and 17, the first and second days of Tishri, the seventh month of the Jewish calendar. In Hebrew, Rosh Hashanah literally means "head of the year" or "first of the year." There is no connection to New Year celebrations as we know it with midnight parties, but there is one similarity as both new years are depicted as the occasion to begin developing a better life. The true significance of this holiday lies in it being that time of year when one focuses on self introspection and on how to make changes for the better.

Yom Kippur, the Day of Atonement, occurs 10 days after Rosh Hashanah on Sept. 24 (in the evening) and the 25th. The Jews fast from sundown (6:25) to sundown the following day (7:31) in order to cleanse their bodies of sin. These two significant holidays are purely religious and because they are not related to any historical or natural event, they cannot be traced in the Bible.

(continued on page 16)



Best wishes for a happy and healthy Rosh Hashanah

**Meilleurs vœux de santé et de bonheur
à l'occasion du Rosh Hashanah**

The Honourable Lucienne Robillard
M.P. for Westmount—Ville-Marie
President of the Queen's Privy Council for
Canada and Minister of Intergovernmental Affairs



L'honorable Lucienne Robillard
Députée pour Westmount—Ville-Marie
Présidente du Conseil privé de la Reine pour le
Canada et ministre des Affaires intergouvernementales

4060 Ste-Catherine St. ouest/West, bureau/suite 340 Tél.: 514 283-2013
www.luciennerobillard.parl.gc.ca • courriel / e-mail: robill1@parl.gc.ca

*High Holy Day traditions remind us of the history
and hopes that mean so much to us. So may you be
inscribed for good, and may your home be blessed
with health and peace in the coming year.*

L'Shanah Tovah



David A. Mellor Owner
Diane Ménard Manager

4 Westmount Square #110
934-1818

FROM THE MANAGEMENT AND STAFF OF
ROYAL LEPAGE
HERITAGE
Chartered Real Estate Broker

*Fort Insurance wishes
your family
peace and happiness!*



FORT
INSURANCE

4999 Ste-Catherine West
#515, Westmount H3Z 1T3
Tel: (514) 481-0481
Fax: (514) 481-0085

YOUR NEIGHBOURHOOD INSURANCE COMPANY



Happy New Year

Good health, joy and prosperity to all our
Jewish customers and friends in the New Year

DARMO AUTO INC.

21 Somerville Avenue 486-0785
WESTMOUNT'S BODYWORK
SPECIALISTS FOR 50 YEARS

NELSON GARAGE INC.

PROFESSIONAL AUTO REPAIRS
Serving Westmounters since 1928



*Gordon and
everyone at Nelson
garage extend their best
wishes for the New Year
to all Jewish friends
and customers.*



WINTER'S COMING, DON'T FORGET



KROWN
RUST CONTROL SYSTEMS

We now also stock the leading brands of winter tires

1100 DECARIE

(between St. Jacques and de Maisonneuve)

Tel: (514) 481-0155

or visit us at: www.nelsongarage.montrealplus.ca

SOXBOX

ACCESSOIRES
BODY SHOP

Best wishes for a happy and
healthy Rosh Hashanah!

1357 Greene Ave. Westmount
931-4980

LE CLUB du Village

wishes a happy, healthy and
prosperous New Year to all
our Jewish clientele



Dinner served from 5pm
SPECIAL ARRANGEMENTS
FOR GROUPS

- Private Lunches and Dinners • Parties
- Corporate • Reunions • Special Events

4 Somerville 485-2502
(corner Victoria)

Bistro on the Avenue



The Bistro wishes
all their Jewish
customers
and friends
a happy, healthy
& prosperous
New Year

1362 GREENE AVE.
Westmount
All major credit cards accepted

939-6451
Fully licenced



RESTAURANT

The management and staff of
Chez Nick Restaurant wish all
their Jewish customers a very
healthy and prosperous New Year

1377 Greene Avenue, Westmount
935-0946

HAPPY NEW YEAR

Tishri 1, 5765

To all our Jewish friends and
clientele, a very happy, healthy and
prosperous New Year.



BOUTIQUE
MacDONALD
Enrg.

Fine Ladies' Fashions

392 Victoria, Westmount 486-6676



Jacques Chagnon

Mr. Jacques Chagnon, M.N.A.
for Westmount-Saint-Louis and
Minister of Public Security
wishes you a happy and healthy
Rosh Hashanah!
Meilleurs vœux de santé et de bonheur
à l'occasion du Rosh Hashanah.

1155 University, suite 708
Montreal (Que.) H3B 3A7
395-2929

ANNE-MARIE LARUE

AFFILIATED REAL ESTATE AGENT

A LEADING NAME SERVING THE WESTMOUNT COMMUNITY SINCE 1971

Wishes all the Jewish Community
a Happy New Year!

לשנה טובה תכתבו ותחתמו

RE/MAX WESTMOUNT INC. CHARTERED REAL ESTATE BROKER

Jacob Cohen and the staff at MEYER BRICKENDEN LYONS LTD.

wish all their Jewish friends
& clients a healthy and
prosperous New Year.



8368 BOUGAINVILLE ST.
735-6487

WE WILLIAMS & ESBER INC.

INSURANCE BROKERS
AUTO - HOME - LIFE - COMMERCIAL

Wishes all their Jewish customers and
friends a Happy and Healthy New Year.

Tel.: 481-0181
4999 St. Catherine St. W.
Suite 208
Westmount



(continued from page 15)

Work is not permitted and time is
spent in synagogue praying from a
special prayer book called a machzor.

One of the most central observanc-
es of this holiday and one children and
adults wait with animation in
synagogue, is hearing the sounding of
the shofar, or the ram's horn. The
Bible gives no specific reason for this
practice but it has been suggested that
the shofar's sound is a call to repen-
tance. A total of 100 notes are sounded
each day.

Another popular treat during the
holiday is eating apples dipped in
honey, which symbolizes a sweet year.

The High Holidays are a time of
renewal, repentance and fresh starts.
It is so apropos that the Shaar
Hashomayim Synagogue at 450
Kensington Ave. welcomes their new
rabbi and his wife. As a newlywed
from New York, Rabbi Adam Scheier is
personally representative of new
beginnings as he has relocated from
the United States to Canada with his
wife. Rabbi Scheier has been very
involved with the immigrant Jewish
community in Berlin, Germany and
was awarded the 2003 Herbert S.
Lieberman Award for his work in this
field. He has also served as an Intern
Rabbi in Houston, and at the Park East
Synagogue on the Upper East Side of
New York City.

The holidays have been memorable
for him, especially when he recalls his
years as a young boy walking with his
grandfather to synagogue. "He used to
stay close by as he refused to drive and
we'd go together. The greatest part was
always that wait for the shofar," said
the rabbi. "Rosh Hashanah lends a
hopeful feeling as it is a time of renew-
al. But the week between Rosh
Hashanah and Yom Kippur sets the
tone for the entire year so one must
make the most of those days so that a
happy trend will continue."

Yom Kippur, although an arduous
day, is a distinctive fast in Judaism,
Rabbi Scheier explained. "We stand
before G-d dressed all in white to
represent the purity of angels. Due to
the fact that angels do not eat, we fast,
so we do not indulge in the human
side. Now is the absolute time of
forgiveness."

In his new office at the synagogue,
where events are ongoing, Rabbi
Scheier discussed the sincere fami-
ly feeling he has experienced during his
brief time in Montreal. "The clergy
are part of the community family at
the Shaar Hashomayim Synagogue
and I look forward to a new year filled
with hope and possibilities in
Montreal."

Leaving the rabbi's office, I
breathed in some of his exhilaration
and as I strolled down Kensington
Avenue to my car, glancing at the lush
greenery our Westmount area possess-
es. Philosophically, I began to reflect
on the personal adjustments this year
has brought our family and how we
had to adapt. The walk through the
various stages of life can be difficult
but one worth taking. Therefore, in
conjunction with other Jews, I shall
take the time this holiday season to
give thanks, repent and anticipate new
challenges.

Happy Holidays! "Shanah Tovah."
Have a good year.

Rugby club's future still uncertain

Without more local participation, Ravens may have to go

Noah Sidel

With the Westmount Rugby Club's future still up in the air, Borough Mayor Karin Marks would like to see the group survive—but with at least one major change.

After years of insufficient participation, the club was on the verge of extinction just two years ago. As a result, the club began drawing higher-than-usual numbers from outside Westmount and is now doing well as a member of the Quebec Rugby Federation.

The low level of local participation, however, may lead to the ultimate demise of the club, which has been in existence since 1876.

"Our interest is to see why they don't have more Westmount players. What makes a local institution is local participation. We want to find out if there's something we can do to encourage that, and then they can use our fields," Marks said. "For us to provide our fields for free to people who do not live in the community, there's a problem."

Claiming that Westmount has one of the lowest fields-to-people ratios on the island of Montreal, Marks said there is a very high demand for very few facilities.

"We did a study looking at the quality of our fields, and it showed us that we have too many people using them," Marks said. "The study came back and said we use our fields an average of 70 hours a week when they should only be used for about 20. We have a rule that says we want to provide our services to groups that have at least 80 per cent Westmount residents. If most of the players are from the community, then we are happy to accommodate them."



Westmount's rugby Ravens celebrate a victory in Westmount Park—but may have to move elsewhere.

"But something like only 22 per cent of their team comes from the area. While that would be fine if we had extra field time, we don't, so it's not."

Westmount Rugby Club Vice-President Hugh McGuire hopes to work out a reasonable solution. "The (borough) and Karin Marks have agreed to meet with us to see if we can do something. I think her position is that we need to do more to get Westmount people involved with the club, which we agree with," he said.

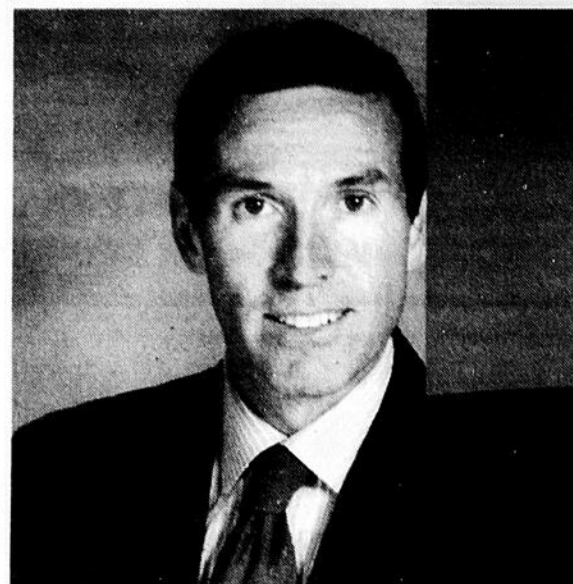
It has now been a month since the issue first came up, and the two have yet to meet.

McGuire believes his club is a valuable part of the community, even if there isn't

a majority of local players.

"There's been a huge turnover in rugby in general and Westmount in particular. I think we're probably lower this year than we've been in the past, and part of that is the influx of players coming in from outside. We almost collapsed last year, and we sort of pulled it together. We're on the rise in terms of competitiveness, but we went from having almost no team to two teams in a span of two years," he said. "It's been hugely frustrating. There's a lot of time and energy put into this because it's an amateur sport and I think it provides a valuable service to Westmount and to Montreal as a whole. The organization has a positive impact on the community, and now to have this happen, it's very frustrating. We're trying to put something back into the community and they're causing us a lot of distress."

For more information on the Westmount Rugby Club, visit www.westmountrugby.com.



Andrew de Courcy-Ireland, CIM, FCSI



HAMPTON SECURITIES

The Partners of Hampton Securities are pleased to announce that Andrew de Courcy-Ireland has joined the firm as a Partner. Andrew assumes the role of Senior Investment Advisor within the firm's Private Client Group. Andrew joins Hampton Securities from ScotiaMcLeod with twenty years of investment industry experience, and has been conferred the designations Certified Investment Manager, and Fellow of the Canadian Securities Institute.

Hampton Securities is one of Canada's largest independent investment dealers. The firm is privately owned and operated by an international partnership of investment industry executives focused on the practice of private wealth management. Since its inception in 1997, Hampton has grown from its two founding principals, into a firm with 30 Partners and 45 associates, with offices in Toronto, Montreal, New York, San Diego and Hong Kong.

WESTMOUNT - UN ARRONDISSEMENT SANS PESTICIDES WESTMOUNT, A PESTICIDE-FREE BOROUGH

Le 26 avril 2004, le conseil de la Ville de Montréal adoptait un règlement prohibant l'utilisation des pesticides. Le 3 mai 2004, le conseil d'arrondissement de Westmount a adopté l'ordonnance OCA04 23001 qui rend applicable ce nouveau règlement en le rendant encore plus restrictif sur certains points. En voici quelques exemples :

Les zones «sensibles»

Le règlement général désigne des zones «sensibles» à l'intérieur et autour desquelles l'utilisation de pesticides est interdite. Ce sont : les terrains des garderies, des écoles, des centres de santé et de services sociaux, des foyers pour personnes âgées, des établissements de culte et des terrains de jeu des parcs et espaces verts.

À Westmount, s'ajoute à cette liste la superficie TOTALE des parcs et des espaces verts.

L'exception pour cause d'infestation

Le règlement général permet le recours aux pesticides dans les cas d'infestation.

À Westmount, cette exception ne s'applique pas du 15 juin au 1^{er} septembre, à moins que l'infestation constatée ne constitue une menace à la santé publique.

L'obtention de permis

Le règlement général prévoit que dans les cas d'exception (infestation - présence de vermine, araignées ou fourmis), quiconque veut utiliser des pesticides doit obtenir un permis. Dans les cas d'infestation, l'arrondissement PEUT exiger une visite des lieux avant de l'accorder.

À Westmount, un inspecteur de l'arrondissement DOIT avoir visité le site avant qu'un permis ne puisse être autorisé pour quelque motif que ce soit.

La validité des permis

Le règlement général stipule qu'un permis est valide pour un maximum de 10 jours.

À Westmount, les permis ne sont valides que pour trois jours ouvrables.

Où s'adresser pour l'obtention d'un permis?

Service des travaux publics,
1, rue Bethune,
téléphone 514 989-5268.
Le coût est de 10\$ pour une personne physique et 25\$ pour une corporation.



On April 26, 2004, Montreal City Council adopted a by-law prohibiting the use of pesticides. A Westmount-specific ordinance (OCA04 23001) was adopted by the Borough Council on May 3, 2004, to strengthen these new regulations, including the following provisions:

Sensitive Areas

The new by-law lists the following sensitive areas in and around which pesticide use is forbidden: daycare centres, schools, health and social services establishments, seniors' residences, places of worship and municipal playgrounds.

In Westmount, this list has been expanded to include ALL municipal parks and green spaces.

Infestation

The new by-law allows the use of pesticides in cases of infestation.

In Westmount, pesticide use is forbidden between June 15 and September 1 of each year, except in cases of infestation that is a threat to public health.

Obtaining a Permit

The new by-law requires that anyone wishing to use pesticides to control an infestation, vermin, spiders or ants must first obtain a permit. Boroughs may ask that an inspector visit the site before a permit is issued in cases of infestation.

In Westmount, a Westmount inspector MUST visit the site before any pesticide permit is issued, regardless of whether or not an infestation exists.

Permit Validity

The new by-law stipulates that permits are valid for a period of 10 days.

In Westmount, a pesticide permit is only valid for three working days.

Where can I apply for a permit?

Public Works Department
1 Bethune Street,
téléphone 514 989-5268.
Permits cost \$10 for individuals and \$25 for corporations.

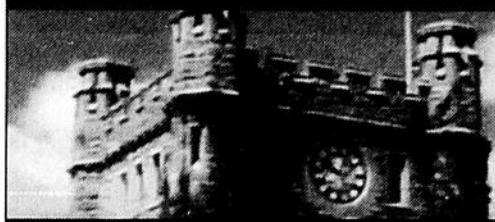
Information supplémentaire

Vous pouvez vous procurer le dépliant intitulé *Montréal sans pesticides* dans tous les édifices municipaux de Westmount, ou vous pouvez consulter le règlement 04-41 (*Règlement sur l'utilisation des pesticides*) ainsi que l'ordonnance OCA04 23001 au bureau d'arrondissement ou sur notre site Web au westmount.ville.montreal.qc.ca



For more information, please pick up a copy of the pamphlet *Montréal goes Pesticide-free* at any Westmount municipal building. You can also consult the complete text of By-law 04-41 (*By-law concerning pesticide use*) and Ordinance OCA04 23001 at the Borough Office or on Westmount's Web site, westmount.ville.montreal.qc.ca

Montréal



Ville de Montréal

Arrondissement de Westmount

POINTS SAILLANTS DES RÉSULTATS FINANCIERS DE 2003, PROJECTIONS POUR LES RÉSULTATS DE 2004 ET ENVELOPPES BUDGÉTAIRES POUR 2005

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Au nom du conseil d'arrondissement, j'ai le plaisir de vous présenter la situation financière de Westmount au 31 décembre 2003, suivi d'un aperçu des prévisions de dépenses et recettes pour 2004. Finalement, vous trouverez ci-après quelques commentaires généraux sur le budget de 2005.

RÉSULTATS DE FIN D'EXERCICE 2003

FONCTIONNEMENT DE L'ARRONDISSEMENT

Le tableau ci-contre résume les enveloppes budgétaires de 2003 pour le fonctionnement (affectées à Westmount par le conseil de Ville de Montréal) et les résultats finals de fin d'exercice :

	ENVELOPPE BUDGÉTAIRE 2003	RÉSULTATS LOCAUX	AJUSTEMENTS FINALS	RÉSULTATS FINALS	ÉCART
Dépenses	19 931 500 \$	19 667 600 \$	336 900 \$	20 004 500 \$	(73 000 \$)
Recettes	2 341 700 \$	2 752 400 \$	0 \$	2 752 400 \$	410 700 \$

SURPLUS 2003 : 337 700 \$

Le Service des finances de Montréal a fait plusieurs "ajustements finals" aux données sur les dépenses initiales soumises par l'arrondissement ("résultats locaux"), ajustements qui ont ajouté des coûts de 336,900 \$ aux résultats « locaux » de fin d'exercice de l'arrondissement. Ces ajustements finals comprenaient, entre autres, 416 100 \$ de coûts reliés à « l'équilibre budgétaire » de Montréal affectés à Westmount. Il est évident, que le surplus de fin d'année de Westmount aurait été augmenté en conséquence si cet ajustement n'avait pas été nécessaire.

HYDRO WESTMOUNT

En 2003, la comptabilité de l'exploitation d'Hydro Westmount s'est faite séparément pour la première fois (en 2002, elle faisait partie de l'enveloppe budgétaire de l'arrondissement, ce qui a biaisé le budget de Westmount par rapport à celui d'autres arrondissements de taille semblable puisque ces derniers n'offraient pas de service d'électricité). Le tableau ci-dessous présente les résultats de fin d'exercice :

	ENVELOPPE BUDGÉTAIRE 2003	RÉSULTATS FINALS
Dépenses	20 188 400 \$	20 954 466 \$
Recettes	22 752 500 \$	23 052 898 \$

Profit net : 2 098 432 \$

Le Service des finances de Montréal n'a fait aucun ajustement aux données de fin d'exercice d'Hydro Westmount soumises par l'arrondissement.

PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI)

L'enveloppe budgétaire initiale du programme triennal d'immobilisations de Westmount pour 2003 était de 2 952 000 \$ mais elle a été portée à 4 290 000 \$ (+1 338 000 \$) quand le conseil a pu obtenir cette somme supplémentaire exceptionnelle pour la remise en état du Conservatoire, un projet de 1,75 million de dollars.

Au 31 août 2004, le conseil s'était engagé pour un montant total de 4 119 257 \$ (74 %) de l'enveloppe budgétaire ajustée et les projets qui restent à entreprendre doivent être soumis pour autorisation avant la fin de l'année.

Pour 2003, Hydro Westmount a reçu une enveloppe budgétaire de 1 300 000 \$ pour des travaux d'immobilisations, dont 964 291 \$ avaient été autorisés par le Conseil en août 2004 pour des améliorations au réseau. Le solde du budget sera affecté à des projets locaux additionnels avant la fin de l'exercice.

EXCÉDENT ACCUMULÉ EN 2003

Au 31 décembre 2001, l'excédent total accumulé de l'ancienne ville de Westmount était de 1 638 728 \$. Pour aider à équilibrer le budget de Montréal pour 2002, un pourcentage spécifié des excédents accumulés dans plusieurs arrondissements a fait l'objet d'un « prêt » à la ville. Dans le cas de Westmount, la somme virée est de 1 023 000 \$, à rembourser par versements échelonnés égaux sur cinq ans. Les deux premiers versements auront été reversés à l'excédent de Westmount d'ici la fin de l'exercice 2004.

L'arrondissement a réalisé des excédents de fonctionnement en 2002 (802 500 \$) et en 2003 (337 700 \$) qui ont porté le total des excédents accumulés à 2 778 928 \$ en date du 31 décembre 2003.

PROJECTIONS PRÉLIMINAIRES POUR 2004

Le tableau ci-dessous présente les enveloppes budgétaires autorisées pour le fonctionnement de l'arrondissement et d'Hydro Westmount en 2004 :

	Dépenses	Recettes
Arrondissement	19 960 200 \$	2 284 800 \$
Hydro Westmount	21 726 400 \$	23 929 000 \$

Après analyse des résultats des dépenses et des recettes du début de l'exercice jusqu'au mois de juillet, il semblerait que l'arrondissement connaîtra un excédent de fonctionnement très modeste. Toutefois, cela repose sur l'hypothèse que :

1. nous connaissons un enneigement « moyen » en novembre et en décembre, et
2. le Service des finances de Montréal ne nous imposera pas de coûts d'ajustement de fin d'exercice importants.

En ce qui concerne Hydro Westmount, les températures en deçà de la moyenne que nous avons connues cet été devraient donner lieu à des ventes d'électricité moindres pour juin, juillet et août mais la réduction de la quantité (et du coût) d'électricité achetée d'Hydro-Québec devrait compenser la réduction des ventes. Nous avons bon espoir de voir le bénéfice net pour 2004 se situer encore autour de 2,6 millions de dollars.

ENVELOPPES BUDGÉTAIRES DE FONCTIONNEMENT POUR 2005

FONCTIONNEMENT DE L'ARRONDISSEMENT

En juin, le conseil a été avisé que l'arrondissement disposerait d'une enveloppe budgétaire pour 2005 de 21 056 800 \$, soit une hausse de 1 096 600 \$ (5,5 %) par rapport au budget de 2004 (19 960 200 \$). Le Service des finances de Montréal a calculé que cette hausse suffirait à compenser les augmentations prévues des coûts de main-d'œuvre; les effets de l'inflation et le coût de la décentralisation de certains services.

Depuis juillet, les directeurs de service et le personnel des finances de Westmount ont travaillé à la comptabilisation détaillée des besoins budgétaires pour 2005 qu'il faudra satisfaire pour maintenir les niveaux de service actuels, compte tenu de toutes les pressions budgétaires engendrées par la signature de nouvelles conventions collectives (et des avantages sociaux associés), les augmentations dans les contrats de services, l'achat de matériaux et les coûts de la décentralisation. Une fois ce travail accompli (d'ici le 17 septembre), nous serons en mesure de vérifier si l'enveloppe budgétaire de 1,1 million de dollars suffira (ou pas) à couvrir ces nouveaux coûts. Tout manque à gagner prévu forcera le conseil d'arrondissement à faire une demande spéciale d'ajustement supplémentaire du budget.

En ce qui concerne les recettes locales, on a demandé à Westmount d'augmenter les recettes de 2005 à 2 330 500 \$, une hausse de 2 % par rapport aux 2 284 800 \$ du budget de 2004. Là encore, l'équipe du budget de Westmount étudiera les options susceptibles de produire les 45 700 \$ supplémentaires et les soumettra au Conseil pour étude.

HYDRO WESTMOUNT

Les enveloppes budgétaires de 2005 proposées pour Hydro Westmount sont de 21 276 400 \$ pour les dépenses (y compris 17 231 900 \$ pour l'achat d'électricité à Hydro-Québec) et de 23 929 000 \$ pour les revenus projetés par la vente d'électricité. Ces enveloppes budgétaires sont identiques aux enveloppes adoptées en 2004. Le personnel d'Hydro Westmount élabore actuellement divers scénarios pour les dépenses et les recettes accrues en 2005. Ces scénarios reposent sur les hausses tarifaires possibles étudiées par Hydro-Québec et une plus grande consommation d'électricité par la clientèle de Westmount (appelée facteur d'accroissement de la demande). Une fois finalisés, ces chiffres seront acheminés au Service des finances de Montréal, avec une demande officielle d'ajustement en conséquence des enveloppes budgétaires d'Hydro Westmount.

BUDGET POUR LE PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI) DE 2005-2006-2007

PROJETS DE TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS DE L'ARRONDISSEMENT

L'enveloppe budgétaire du programme triennal d'immobilisations (PTI) pour 2005-2006-2007 a été fixée à 2 488 000 \$ par année, une baisse de 464 000 \$ (15,7 %) par rapport à 2004 (2 952 000 \$). Cette baisse reflète en partie les conséquences de la décision de centraliser tous les projets d'améliorations aux conduites de distribution et au réseau d'égouts (qui représentaient 485 000 \$ dans le budget des travaux d'immobilisations de Westmount pour 2004). Cette nouvelle politique exigera du directeur des Travaux publics de Westmount qu'il coordonne avec le service central la priorité à donner aux projets de remplacement des conduites de distribution et des égouts à Westmount pour éviter des retards dans le programme de reconstruction des rues au cours des trois années qui viennent.

Bien que la loi exige que l'arrondissement de Westmount dépose un budget triennal de travaux d'immobilisations, 2005 sera en réalité la seule année où l'enveloppe budgétaire sera établie par le Conseil de ville de Montréal. À partir de 2006, cette responsabilité incombera au conseil de la nouvelle ville de Westmount, exception faite des projets qui relèveront du conseil d'agglomération (cela comprend le remplacement des conduites de distribution et des égouts collecteurs).

Ceci dit, l'administration a élaboré pour 2005-2006-2007 un programme triennal d'immobilisations selon la politique d'enveloppe budgétaire de 2 488 000 \$ par année. Bref, les engagements de dépenses moyens de cette enveloppe budgétaire pour chacune des trois prochaines années seraient les suivants :

• Améliorations aux bâtiments	400 000 \$
• Reconstruction et réfection des routes	1 438 000 \$
• Améliorations aux parcs	300 000 \$
• Remplacement des véhicules	260 000 \$
• Systèmes informatiques	90 000 \$
Total :	2 488 000 \$

HYDRO WESTMOUNT

L'enveloppe budgétaire pour le programme triennal d'immobilisations d'Hydro Westmount pour 2005-2006-2007 a été fixée à 1 300 000 \$ par année, le même budget qu'en 2004.

L'orientation générale du programme triennal d'Hydro s'articule autour de l'amélioration continue du réseau de distribution de l'électricité afin d'augmenter encore la fiabilité du réseau et de réduire le risque de pannes. Pendant chacune des trois années qui viennent, la somme de 1,3 million de dollars se répartira grosso modo comme suit :

• Amélioration des infrastructures en surface	300 000 \$
• Amélioration des infrastructures souterraines	200 000 \$
• Amélioration de l'équipement des sous-stations	160 000 \$
• Remplacement des transformateurs	300 000 \$
• Amélioration de l'automatisation des systèmes	60 000 \$
• Programme de transfert d'hydrocarbures	180 000 \$
• Remplacement des véhicules	50 000 \$
• Améliorations aux feux de circulation/à l'éclairage public	50 000 \$
Total :	1 300 000 \$

TRANSACTIONS SUPÉRIEURES À 25 000 \$

Comme l'exige la loi, je dépose la liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000 \$ entre le 1er octobre 2003 et le 31 juillet 2004, y compris ceux comportant une dépense supérieure à 2 000 \$ avec un même contractant, lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale de plus de 25 000 \$.

Présenté par :

Le maire Karin Marks

Le 7 septembre 2004

HIGHLIGHTS OF THE 2003 FINANCIAL RESULTS, PROJECTIONS FOR 2004 RESULTS AND THE 2005 BUDGET ENVELOPES

Fellow Citizens,

On behalf of the Borough Council, I am pleased to present to you the results of Westmount's financial situation as of December 31st, 2003, followed by a preview of our forecast for 2004 expenditures and revenues, and finally I will provide you with some general comments regarding the 2005 budget.

2003 YEAR-END RESULTS

BOROUGH OPERATIONS

The 2003 operating budget envelopes (assigned to Westmount by Montreal City Council) and the final year-end results were as follows:

	2003 BUDGET ENVELOPE	LOCAL RESULTS	FINAL ADJUSTMENTS	FINAL RESULTS	VARIANCE
Expenditures	\$19,931,500	\$19,667,600	\$336,900	\$20,004,500	(\$73,000)
Revenues	\$2,341,700	\$2,752,400	\$0	\$2,752,400	\$410,700

2003 SURPLUS: \$337,700

A number of 'final adjustments' were made by Montreal's Finance Dept. to the borough's original expenditure data ('local results') that were submitted, which added a total of \$336,900 in costs to the borough's final year-end 'local results'. These 'final adjustments' included, among other things, an adjustment of \$416,100 of Montreal "budget balancing" costs being assessed to Westmount. Obviously, Westmount's 2003 year-end surplus would have been increased by this amount had this adjustment not been imposed.

HYDRO WESTMOUNT

2003 marked the first year that separate accounting was done for Hydro Westmount operations (it formed part of the "Borough Budget" envelope in 2002 which skewed Westmount's budget as compared to those of other comparably-sized boroughs since they did not operate such a utility). Year-end results were as follows:

	2003 BUDGET ENVELOPE	FINAL RESULTS
Expenditures	\$20,188,400	\$20,954,466
Revenues	\$22,752,500	\$23,052,898

Net Profit : \$2,098,432

No adjustments were made by Montreal's Finance Dept. to the year-end Hydro Westmount data submitted by the borough.

CAPITAL WORKS

Westmount's original 2003 capital works budget envelope was \$2,952,000, but this was increased to \$4,290,000 (+\$1,338,000) when Council succeeded in obtaining this additional one-time amount for the \$1.75 million project for the refurbishing of the Conservatory.

As of August 31st, 2004, a total of \$4,119,257 (96%) of the adjusted budget envelope has been committed by Council, with the balance of projects not yet initiated to be submitted for approval before the end of the year.

Hydro Westmount was given a 2003 capital works budget envelope of \$1,300,000, of which \$964,291 (74%) for utility network improvements has been approved by Council as of August 2004. The balance of the budget will be committed for additional local projects before year end.

2003 ACCUMULATED SURPLUS

As of December 31st, 2001, the total accumulated surplus of the former City of Westmount was \$1,638,728. To help balance the total 2002 Montreal budget, a specified percentage of the accumulated surpluses from a number of boroughs was "loaned" to the city. In Westmount's case, an amount of \$1,023,000 was transferred, to be repaid over 5 years in equal installments. The first two of such payments will be back in Westmount's surplus by year-end 2004.

The borough realized operating surpluses in both 2002 (\$802,500) and 2003 (\$337,700), which increased the total accumulated surplus to \$2,778,928 as of December 31st, 2003.

PRELIMINARY PROJECTIONS FOR 2004

The budget envelopes approved for both 2004 Borough and Hydro Westmount operations are as follows:

	Expenditures	Revenues
Borough	\$19,960,200	\$2,284,800
Hydro Westmount	\$21,726,400	\$23,929,000

Having analyzed July year-to-date expenditure and revenue results, it would appear that the borough will experience a very modest operating surplus. However, this is based on the assumption that:

1. we will experience an "average" level of snowfall in November and December; and
2. no significant "year-end adjustment" costs will be assessed by the Montréal Finance Department.

As for Hydro Westmount, the cooler-than-average temperatures this summer is expected to result in reduced sales of electricity in June, July and August, but this will be offset by a reduction in the amount (and cost) of power purchased from Hydro Quebec. We are therefore confident that the net profit for 2004 will still be in the range of \$2.6 million.

2005 OPERATING BUDGET ENVELOPES

BOROUGH OPERATIONS

In June, Council was advised that the 2005 borough budget envelope would be \$21,056,800, an increase of \$1,096,600 (5.5%) over the 2004 budget (\$19,960,200). This increase was calculated by the Montreal Finance Dept. as being sufficient to offset projected increases in labour costs, the effects of inflation and the cost of decentralizing certain services.

Since July, Westmount's department directors and finance personnel have been working on preparing a detailed accounting of our budget needs for 2005 that will maintain current service levels while taking into account all known budget pressures that will be created by the signing of new collective agreements (and related fringe benefits), increases in services contracts and purchase of materials and the costs of decentralization. Once this work is completed (by September 17th), we will be able to validate if the proposed 2005 \$1.1 million budget envelope adjustment will be sufficient (or not) to cover these new costs. Any projected shortfall will result in the Borough Council having to make a special request for an additional budget adjustment.

As for local revenues, Westmount has been requested to increase revenues in 2005 to \$2,330,500, a 2% increase over the 2004 budget of \$2,284,800. Again, Westmount's Budget Team will assess the options that will generate the extra \$45,700 for Council's consideration.

HYDRO WESTMOUNT

The 2005 budget envelopes proposed for Hydro Westmount are \$21,276,400 for expenditures (which includes \$17,231,900 for the purchase of power from Hydro Quebec) and \$23,929,000 for the projected revenues from the sale of electricity. These budget envelopes are the same as those adopted in 2004. Hydro Westmount staff are currently preparing various scenarios for both increased expenditures and revenues in 2005. These scenarios are based on possible rate increases being considered by Hydro Quebec plus increased consumption of electricity by Westmount customers (which is referred to as "load-growth factor"). Once these numbers are finalized, they will be forwarded to the Montreal Finance Dept. with a formal request that Hydro Westmount's budget envelopes be adjusted accordingly.

2005-2006-2007 CAPITAL WORKS BUDGET

BOROUGH CAPITAL WORKS PROJECTS

The envelope for the 2005-2006-2007 capital works budget has been set at \$2,488,000 for each year, a reduction of \$464,000 (15.7%) from 2004 (\$2,952,000). This reduction reflects in part the impact of the decision to centralize all water main and sewer system improvement projects (which represented \$485,000 in Westmount's 2004 capital works budget). This new policy will require Westmount's Director of Public Works to coordinate with the central service the priority to be given to water main and sewer replacement projects in Westmount to avoid delays in our proposed street reconstruction program over the next 3 years.

While the Borough of Westmount is required by law to file a 3-year capital works budget, the reality is that 2005 will be the only year that the budget envelope will be established by Montreal City Council. From 2006 onwards, this responsibility will fall on the shoulders of the new City of Westmount Council, with the exception of those projects that will be under the jurisdiction of the Agglomeration Council (which includes water main and collector sewer replacement).

This being said, administration has prepared a 2005-2006-2007 capital works programme as per the budget envelope policy of \$2,488,000 per year. In summary, the average allocation of this budget envelope in each of the following three years would be as follows:

• Building Improvements	\$400,000
• Road Reconstruction & repairs	\$1,438,000
• Parks Improvements	\$300,000
• Vehicle Replacement	\$260,000
• Information Systems	\$90,000
Total :	\$2,488,000

HYDRO WESTMOUNT

The budget envelope for Hydro Westmount's 2005-2006-2007 capital works programme has been set at \$1,300,000 per year, the same budget as in 2004.

The general orientation of Hydro's 3-year programme focuses on the continued upgrading of the electrical distribution network to further improve the reliability of the system and reduce the risk of power outages. In each of the next three years, the \$1.3 million will be allocated roughly as follows:

• Above-ground infrastructure upgrading	\$300,000
• Underground infrastructure upgrading	\$200,000
• Substation equipment upgrading	\$160,000
• Power transformer replacement	\$300,000
• System automation improvements	\$60,000
• Hydrocarbon pumping programme	\$180,000
• Vehicle replacement	\$50,000
• Traffic/street light improvements	\$50,000
Total :	\$1,300,000

TRANSACTIONS EXCEEDING \$25,000

Also, as required by law, I am tabling the list of all contracts involving an expenditure exceeding \$25,000, from October 1, 2003 to July 31, 2004, including those involving an expenditure exceeding \$2,000 with the same contracting party, if those contracts involve a total expenditure exceeding \$25,000.

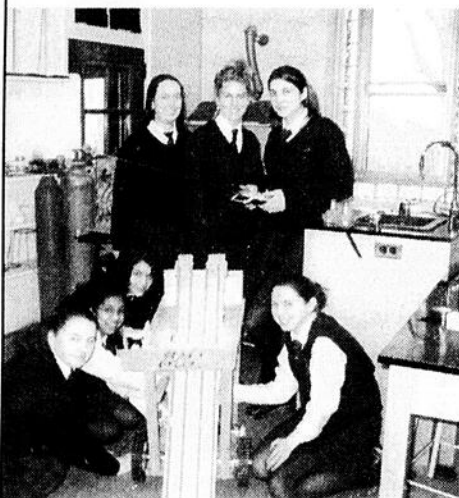
Presented by:
Mayor Karin Marks
September 7, 2004

SCHOOL DAYS are here again!

The Sacred Heart School of Montreal

Critical thinking, problem solving, time management, teamwork — It's the logical choice....

Help your daughter "Catch the Spirit" of a Sacred Heart education, active in Quebec since 1842.



Our 2004 Robotics Team (the only girls' school competing) featuring "Elle" ranked 4th out of 17 schools.

Tel.: (514) 937-2845
e-mail: admissions@sacredheart.qc.ca
Location: 3635 Atwater Avenue, Montreal

Open House:
Saturday, September 25
1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Entrance Examinations:
October 7, 21 or 27



Healthy lunches are a key ingredient in school success

We've all heard it a thousand times: breakfast is the most important meal of the day. And when you have kids, it's important to give them a nutritious breakfast that will provide them with energy to learn

and do other things throughout the day.

Parents who prepare lunches for their school-age children face a special dilemma.

(continued on page 21)

Computer Programs for Kids Quantum Bibliotech



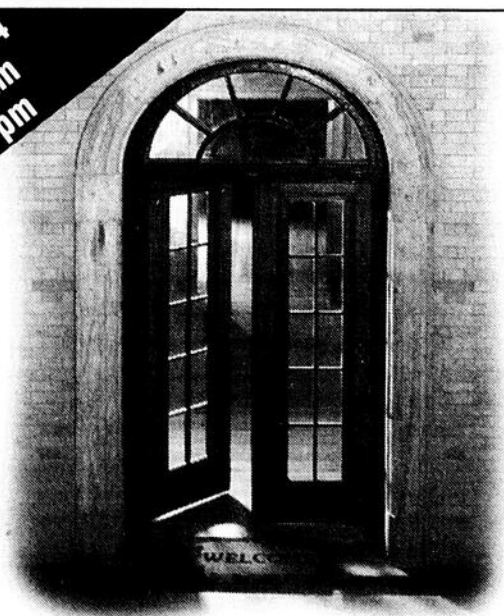
- our mission: to teach the basics of computer & beyond
- after school workshops
- after school tutoring available
- introduction to computing and internet using LINUX



Tel.: (514) 482-6367 • Fax: (514) 482-4044
6932 Sherbrooke St. W., Montreal QC H4B 1P9

<http://bibliotech.microquantum.com>

OPEN HOUSE
OCTOBER 14, 2004
9:00 - 11:30 am
4:30 - 7:00 pm



Thanks to our
Bursary Programme,
our door is open even wider.

UP TO 75% FROM GRADES 6-11
Getting into the school of your choice isn't always a question of academics. Sometimes it's a question of affordability. And, thanks to our Bursary Programme, it's not a question of accessibility. ECS will allocate up to 75% of the annual tuition for students accepted. This is paid on the basis of need combined with academic ability. So if you think ECS is the right place for your daughter, don't rule it out

as a possibility for her. At ECS, we understand a private school education can be expensive, but we also know it's invaluable.

For more information, or to arrange an appointment, please call: 514 935-6357, or visit our web site: www.ecs.qc.ca

Private bus transportation is available from the West Island.



Small in size. **Big in ideas.**
MISS EDGAR'S & MISS CRAMP'S SCHOOL
525 MOUNT PLEASANT AVENUE, WESTMOUNT, QUEBEC H3Y 3H6

75th ST. GEORGE'S SCHOOL OF MONTREAL

www.stgeorges.qc.ca

OPEN HOUSE

Elementary
Pre-Kindergarten
to Grade 6

Tuesday, Oct. 19, 2004
Wednesday, Oct. 20, 2004
9:00 a.m. - noon

3685 The Boulevard
Westmount, Qc H3Y 1S9
486-5214
admissions_es@stgeorges.qc.ca

Secondary
Levels I to V

Wednesday, October 13
6:30 p.m. - 9:00 p.m.

3100 The Boulevard
Montreal, Qc H3Y 1R9
937-9289
admissions_hs@stgeorges.qc.ca

**QAIS Common Entrance
Exams:**
Saturday, Oct. 16, 2004
Sunday, Oct. 24, 2004



Learning by Doing

The St. George's experience begins with our Pre-K Program

SCHOOL DAYS are here again!

(continued from page 20)

On one hand, their kids need healthy lunches that provide them with the vitamins and nutrients their quickly-growing bodies need. On the other hand, these lunches need to be eaten to do any good. How can you give your kids something they'll want while ensuring they get what they need? Above all, prepare well-balanced meals that include all four food groups. Then try to accommodate your children's particular tastes. Planning lunches in advance can also help ensure they get tasty, healthy lunches all week long.

Parents often underestimate the importance of lunchboxes when it comes to ensuring healthy meals. Regardless of whose photo is on the cover, a lunchbox should be sturdy and spacious, as well as both easy to open and carry. Above all, it needs to be germ-free. To prevent bacteria from forming, make sure the lunchbox is kept at an appropriate temperature. For example, keep cold food cold with an Ice-Pak or pre-chilled thermos. Washing the lunchbox and thermos each day will also keep bacteria at bay. A bit of baking soda will also do a great job of eliminating unappetizing odours.

Not all kids manage to eat enough during their meals, so adding a mid-morning and mid-afternoon snack to their lunchbox can help keep their energy levels at adequate levels throughout the day. Snacks should be tasty, but they should also be nutritious and easy to eat when outside and on the run. Stay away from very sweet or salty snacks.

There's nothing new about kids swapping lunches, but today there are more and more children with serious food allergies. Even if your kids can eat everything, their best friends may not. Find out if any other children at their school are allergic to peanuts, nuts or other types of food. If so, never put these foods in your child's lunchbox. It's much better to be safe than sorry.

Piano & Flute
Home or Studio lessons
For all ages • Popular & Classical music
RCM Exam Preparation
(514) 487-7634
Susanne Evans, D.E.S.S., M.Mus.,
B.Mus., A.R.C.T. (Royal Conservatory)

KOSA Music Academy
For all ages and all levels
Including "Music for young children™"
• Piano • Violin • Guitar • Saxophone •
• Drums & Percussion • World music centre •
• African drumming • Brazilian drumming •
• Cuban & Haitian drumming •
FULLY EQUIPPED STUDIOS - METRO VENDOME
www.kosamusic.com • (514) 482-5554

We deliver
your flyers.
Call
484-5610

Reach your potential at Centennial

35 YEARS

CELEBRATING THE PAST
ENJOYING THE PRESENT
BUILDING THE FUTURE

Centennial Academy is a co-educational, independent high school where a balance between academics and co-curricular activities is promoted. Classes are small, teachers are attentive, and students receive personalized support in a structured learning environment that has been successfully helping students reach their potential for 35 years.

OPEN HOUSE:

Wednesday, October 6th 2004

9 a.m. to noon &

4 p.m. to 9 p.m.

Success



Centennial Academy
3641 Prud'homme Avenue
Tel: (514) 486-5533
Fax (514) 486-1401
www.centennial.qc.ca

IBO Candidate
School

OPEN
HOUSE

Kids love recess. In fact, some of our grade 2 kids rated recess as their 2nd most-favourite period... right after Mr. Viau's math class.



Bright, engaged students.
Passionate, nurturing teachers.
Outstanding facilities.
A 142-year tradition of success.

Visit LCC yourself to see everything a great school should be.

Kindergarten to Grade 11
OPEN HOUSE
Sat. October 2nd (9am-Noon)
Tue. October 12th (9am-Noon & 7pm-9pm)

LCC is a Kindergarten (K) to High School
(Grades 1-11) to Pre-University (Grade 12)
Coeducational Day School

For more information, contact
the Admission Office or visit
www.lcc.ca



LOWER CANADA COLLEGE

4090 Royal Ave. Montreal, Qc H4A 2M5
Tel.: (514) 482-0951 Fax: (514) 482-0195
e-mail: admin@lcc.ca or visit: www.lcc.ca

Classified ads 514.321.2000

PRICE: 8,55\$ for 10 words
44¢ each additional word (taxes included)

OPENING HOURS: OUR PHONE SERVICE IS OPENED MONDAY TO FRIDAY 8:30 TO 5:00 PM. DEADLINE: MONDAY 4 PM

100 Real Estate Purchase & sale	400 Services	600 Employment	900 Vehicles Purchase, service, sale
200 Real estate Rent	500 Personal services	700 Training / Culture	FAX: 450.668.2901
300 Merchandise	550 Financial services	800 Notices	9 800 COPIES

TO OUR ADVERTISERS: Ensure the text of your ad is accurate, if not you must advise us immediately. In case of discrepancies, our responsibility is limited only to the amount for the purchase of the first publication date.
EMPLOYMENT: Discrimination is unlawful. Positions advertised in these columns are offered equally to men and women.

You pay only once, until your article is sold... \$9.95 Guaranteed Sale!
10 words - 1 price - 1 newspaper.
If your item is not sold within 2 weeks, just call back for a free renewal.
Unlimited free renewal until your item is sold.
Non-refundable advertisement, only offered to individuals.
Limited to the sale of items within the 100, 300, 900 entries, no animals, no antiques. The publisher reserves the right to reject any ad.



LES Petites Annonces Classées



VIP ADS

Broadcast your advertisement all across Quebec!

Obtain a VIP ad for only \$10 more, taxes extra, on www.LesPAC.com, the most important classified ads web site in Quebec. For more information, call our call center agent

115 Condominiums for sale
CONDOMINIUM for sale, new construction, downtown, St-Antoine close George Vanier, beside metro, 5-1/2, 4-1/2, (514)481-1668
CÔTE-ST-LUC: Luxurious 2-bedrooms condo, 212,000\$, (514)961-9558 <http://pages.videotron.com/hrivas>

MONTREAL-NORD: 4-1/2, 995 sq.ft., fireplace, pool, garage, electrical appliance (514)326-2123

160 Lots for sale
CANTONS-DE-L'EST: grand terrain résidentiel, boisé, bord lac, près Mont-Orford, (514)643-1800
NEAR Ski Morin Heights, 20 & 18.5 acres, wooded (514)336-8508

SPÉCIAL fin de projet, St-Michel-des-Saints, 62803 pi.ca., 6200\$, 92356 pi.ca., 9,200\$, 249507 pi.ca., piste cyclable, (450)833-6868

205 Flats/apartments for rent
LASALLE: 2-1/2 ensoleillé, locker, très propre, près services, libre, 395\$, (514)595-1000, (514)212-2525

210 Flats/apartments heated for rent
CÔTE-DES-NEIGES: Plamondon, 4-1/2, 660\$, libre, 5-1/2, 800\$, libre novembre, chauffés, 1er étage, (514)739-7813, (514)721-9181

260 Cottages for rent
LAKE Brome, charming, 3 bedrooms, equipped, panoramic view, near ski hills, monthly/seasonal available (514)486-1200

305 Furniture
BLUE up holstered chair, excellent condition, 400\$ best offer, (514)369-0760
CUSTOM maid credenza, 350\$ best offer, (514)369-0760

DESK (office) large oak, credenza and shelving unit, 300\$, (514)938-3628
FINE furniture, chinese screen, white wicker, desk and chair, (514)844-0793

SOFA, chair, shelf unit, (514)935-0221

310 Miscellaneous for sale
CLASSIFIED ads. You can place your classified ads in 22 weekly newspapers across Quebec for just \$100, plus tax. Call the Quebec Community Newspaper Association for more information. (514)398-7706

DON Messer, wif carter and hundreds of other old-time favourites on cds and cassettes. Free catalogue. Music Barn, box 3160-c, Markham, On L3R 6G5. www.thermusic-barn.com/catalog.html.

GRANDFATHER clock Charles R. Slight top range impeccable 27 x 17 x 87 \$8 000. Collection item (450)629-2769

310 Miscellaneous for sale
HOT Tub (spa) covers. Best price, best quality. All shapes & colors available. Call 1-866-585-0056. We also wholesale cover lifters & swimming pool safety covers.

HOT Tub / spa 2004 fully loaded w/ 5" cover. Never used. Cost \$9,100. Sell \$6,100. (514)989-7488

ORDINATEURS Pentium III, payé 1,300\$ pour 280\$ (514)909-7106

SAWMILL from \$3,495.00 Lumbermate 2000 & Lumbermate 24. Norwood Industries also manufactures utility ATV Attachment, Log Skidders, Portable Board Edgers and forestry equipment. www.norwoodindustries.com Free information: 1-800-566-6899, ext. 400. OT.

STEEL buildings. Final clearance. 25'x32' \$6,150; 25'x40' \$6,500; 30'x40' \$8,200; 32'x50' \$11,397; 40'x60' \$15,100; many other sizes and prices. Call 1-800-504-7749 pioneerbuilding.com

312 Babies' accessories
ENGLISH Pram (Marmet) made England, very good condition, \$250\$. (450)967-7180

325 Musical instruments
PIANO droit Kober & Campbell valeur 3,000\$ demande 2,200\$. Violon (copie Stradivarius) valeur 2,000\$ avec archet, demande 1,200\$. Anik (514)639-6816

345 Antiques
antiquitésa@z Achetons, meubles et beaux objets, années 70 et moins. Michel (514)570-1954

365 Firewood
100% DRY HARD WOOD, DELIVERY IN BOX, INFO: (514)487-3877

397 Wanted
BUYING comics and related items. U.S. \$S paid. For more information call toll free 1-877-666-0013 (leave message) or email cbal@rogers.com

GRATUIT! Ramassons de la cave au grenier. (514)272-8649, (514)651-3646

LA Fondation d'Aide aux Handicapés du Québec a un urgent besoin de fauteuils roulants, triporteurs et autres appareils médicaux. S.V.P. contactez-nous: (514)328-0063

404 Domestic services offered
CLEANING Lady available, reference, honest, experience. Call Francine, (514)761-7886

CLEANING woman available, impeccable worker with references. \$12/hour. (450)662-3000

DOMESTIC help available. References. Please call Robert, (514)925-3334

406 Home care offered
PRÉPOSÉE aux bénéficiaires, mature, avec auto, offre ses services à domicile pour dame âgée. Elena (514)745-4126

410 Hairdressing/beauty/aesthetic
RIMMA'S Beauty Salon: manicure, pedicure, waxing, massage, valet parking. Time permitting, house calls possible. (514)925-3334; 3467 Côte des Neiges.

412 Health
LACKING motivation & need a boost to get in shape? Private workout studio located in C.S.L., friendly atmosphere and knowledgeable staff (514)807-9556

CERTIFIED CLINICAL HYPNOTHERAPIST
Let me help you regain and increase your life's pleasures and successes
Many Issues Treated
Hal Belfer, B.Sc., C.Ht.
Member American Board of Hypnotherapy **514-487-4379**

420 Trips/leisures
TIMESHARE Auction. Rii Stroman. Apr. 26th! Buyers & Sellers. Call now! 1-800-275-6439 www.time-sharelink.com

424 Astrology/occultism
DABIA, clairvoyant, can help solve all your problems: free you from bad spells, return of loved one, success in business, family and protection. Call for an appointment: (514)344-5647, 18+

EXPERT psychics... Try us first. Your future revealed by your personal psychic. Accurate & Genuine Readings. Call 24 hours. 1-900-561-2100. \$2.95/min. 18+.

PROFESSOR MOUTAGA Medium African psychic, specializing in reuniting loved ones forever, success, business, life, protects against all kinds of negativities, fast results, in 48 hours 100% guaranteed (514)489-5618

436 Computers
*** À VOTRE SECOURS. Disque brisé, virus, perte données. 35\$/h sur route. (514)836-2307**

COMPUTER TUTOR experienced teacher will provide one on one tutoring in your home. Windows, word-processing, spread sheets, E-Mail, Internet, digital photography, troubleshooting, buying or upgrading computer system. Mike: (514)488-3972

Get Ready For Back To School
Computer Tune-ups, Repairs, Spyware and Virus Removal
Evenings & Weekends with NO surcharge
System Plus (514) 816-2023
Lindsay Brown 40237544

436 Computers
INTERNET PC \$24.99/ month. Rent to own. Complete internet ready Pentium III computer. No credit check. Re-compute toll free 1-877-795-9433

TECHNICIAN, 21 years experience. Upgrade, troubleshooting, repair, software installation. Bilingual services on site, home or office. Call free \$49/ hour, billed, warranty. (514)932-7835 Nicholas

440 Moving
*****ANBER MOVING and storage. Local moving. Specializing in Toronto, Vancouver, New-York, Florida. 7 days, no surprise. (514)735-8148**

440 Moving
***** FBT DÉMÉNAGEMENT, expérience, fiabilité, local, longue distance, pianos, estimation gratuite, assurances, service d'emballage. (514)365-8527**

440 Moving
A bas prix compétitifs. Déménagement D.E.L., entreposage et assurances compris, locale/longue distance. Satisfaction garantie. (514)953-8572

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
A-1 meilleur prix, homme à tout faire, réparations, céramique, menuiserie, peinture... Estimation gratuite. Handyman, best prices (514)362-9763

442 Construction/renovation
IS Transformation Inc. Masonry Restoration • Specialized Services
• Brickwork • Tuck pointing
• Natural stonework • Foundation restoration
• Chimneys • Acrylic stucco • Masonry cleaning
IAN SUTHERLAND 484-5070

ARTISAN PLATRIER SYLTRE: restauration et fabrication de moulures, rosaces, plâtre, tirage de joints, stucco, peinture. Travail soigné sans sablage ni poussière. Entreprise familiale depuis 1935 RBQ8238-1484-19. M. Tremblay (514)321-3634; pagette: (514)989-0913

RÉNOVATIONS générales, réparations. 20 ans d'expérience. Disponible rapidement et fiabilité. RBQ 2633-7261-53 www.dargisconstruction.com (514)214-7587

SPECIALISTE en joints de brique, pierre, crépi, trottoirs, balcons, fissures de fondation. (514)839-1331

446 Painting/decorating
A-1 Peinture: Meilleur prix. Estimation gratuite. Painting Best prices. Free estimate. Int./Ext., (514)362-0076

PAINTING FATHER & SON
Painting interior/ exterior, walls and windows washing, rough iron (514)762-9480 / (514)762-9186

PAINT STRIPPING
Windows, doors, moldings, furniture. We will restore your painted woodwork to its original beauty. Please Call Mr. David (514)983-0915

448 Cleaning
ROBERT'S cleaning services. Window washing, cleaning jobs, inside and outside houses or apartments. 15 years experience. Free estimate. Gardening jobs also. (514)485-3159

452 Floors/sanding
*** A. A. PLANCHERS, estimation gratuite, bas prix. (514)524-2224**

A PRIX COMPÉTITIFS: Pros Plancher. Estimation gratuite. (450)682-0094 R.B.Q. 8257-0045-50

474 Landscaping
*** SERVICE d'arbres. Meilleure qualité/ prix. Satisfaction plus/ garantie. Arboriculteur (514)996-1590**

480 Roofing
COUVERTURE et maçonnerie: Prix très compétitif. Garantie écrite. Estimation gratuite. Licence RBQ 8304-2234-08. Renobec: (514)525-1346

442 Construction/renovation
480 Roofing
CRYSTAL excellent massage, relaxation, receipt. (514)939-2249

ROOFING ALL TYPES OF ROOFING FULLY LICENSED INSURED
• Shingles - Tar & Gravel - Slate
• Chimney Repairs & Rebuilt
• Brickwork • Pointing
• Sheet Metal Work • Skylight
Senior Citizen's Discounts
FREE ESTIMATES-GUARANTEED WORK
LANSOWNE ROOFING BRICKWORK INC. 481-2430 40351963

Mount Royal Roofing 41 years' service in the town
• Asphalt shingling tar & gravel
• Chimneys • Tuck pointing
• Brick & Cement work • Waterproofing
• All types of excavations
All work guaranteed. Free estimates (514) 572-4375 (514) 814-0094

VENTILATION EXPERTS
ALL TYPES OF ROOFING & RENOVATIONS
BELGRAVE ENTERPRISES
• Brick & Cement Work
• Shingles • Tar & Gravel • Membrane
• Chimney's repaired & rebuilt
PROFESSIONAL ROOF INSPECTION
WRITTEN REPORTS W/PICTURES
Specializing in Supreme Roofs & Skylights
FREE ESTIMATE GUARANTEED WORK SENIORS DISCOUNT
R.B.Q. 8261-4496-02 486-8754

482 Miscellaneous services
BEST long distance rates: Bulgaria 9.9¢, Europe 4.9¢, India 21¢, Israel 4.9¢, Pakistan 29.1¢, Poland 5.5¢, Vietnam 29.1¢. www.dcitelecom.com, toll free 1-866-850-5679 Agents Wanted.

CHEAPER than a bald man's haircut - Telephone reconnection! Phone Factory reconnection is Canada's best company - only \$49.95/ month. Free long distance calling card w/ hookups! 1-877-336-2274; www.phonefactory.ca.

482 Miscellaneous services
MANUSCRIPT editing services: memoirs, fiction, biography, etc. Experienced professional. (514)488-7571

510 Dating agencies with permit
AELITA Introduction Services pour les gens qui recherchent une relation sérieuse, romantique, ou une rencontre occasionnelle (514)244-1752

520 Massage
CRYSTAL excellent massage, relaxation, receipt. (514)939-2249

580 Occasions/business propositions
LOVE Christmas? Canada's premier home party company celebrates the season all year long with the most unique product line int he industry. Decoration, entertaining, cooking celebrating, and so much more. Enjoy it all with Home & Gift Collection. Visit us at www.homeandgiftcollection.com 519-258-7905

585 Miscellaneous financial services
10% RRSP returns guaranteed and secured by a 1st mortgage. Is your RRSP portfolio doing better? If not, call visit www.rrspmortgage.ca or call 1-800-480-0012

FINANCIAL PROBLEMS! Drowning in debt? Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution. Free consultation G. Bill Hafner, Trustee, 8585 St-Laurent, Montreal. (514)983-8700

FINANCIAL problems? Drowning in debt? Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution. Free consultation. Bill Hafner Trustee in Bankruptcy. (514)983-8700

520 Massage
EUROPEAN nurse offers swedish massage. 60\$ half/h. (514)807-9779

NEW studio. The best Asian massage, professional. (514)282-1236

523 Massage
MASSAGE HONG-KONG Excellent massage. Chinese, Swedish, Japanese. Ladies welcome. Receipts. Metro Côte-Vertu (514)335-0005

605 Miscellaneous employment

523 Massotherapy
NIRVANA: Les meilleurs massages! Reçus. The best massages! Receipts. 5565, Dorie (514)737-2754

SALON NOSTALGIE. Bon massage. Assurance. Reçus. 820 Décarie, Saint-Laurent. (514)747-7877

SETSUKO'S MASSAGE AND REFLEXOLOGY
Experience Swedish/ Shiatsu/ Reflexology. Certified. Insurance receipts. (514)482-1991

585 Miscellaneous financial services

10% RRSP returns guaranteed and secured by a 1st mortgage. Is your RRSP portfolio doing better? If not, call visit www.rrspmortgage.ca or call 1-800-480-0012

FINANCIAL PROBLEMS! Drowning in debt? Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution. Free consultation G. Bill Hafner, Trustee, 8585 St-Laurent, Montreal. (514)983-8700

FINANCIAL problems? Drowning in debt? Stop the harassment. Bankruptcy might not be the answer. Together let's find a solution. Free consultation. Bill Hafner Trustee in Bankruptcy. (514)983-8700

585 Miscellaneous financial services

NEED MONEY ? Good or bad credit accepted We will find you a loan Response in 1 hour GUARANTEED ! Personal or commercial loans UNITED NORTHSTAR (514) 344-1499

585 Miscellaneous financial services

NEED MONEY ? Good or bad credit accepted We will find you a loan Response in 1 hour GUARANTEED ! Personal or commercial loans UNITED NORTHSTAR (514) 344-1499

605 Miscellaneous employment

Bulletin Board

Deadline for submissions is Monday at noon preceding the next publication. No exceptions. Submissions may be edited or omitted for space.

Thursday, Sept. 16

Harmonia Westmount Women's Choir is looking for new members. If you would like to sing and can hold a tune, come to their practice at 7 p.m. in the Prud'homme Room of Victoria Hall, 4626 Sherbrooke, or call Marilyn at 932-2026.

The Double Hook Book Shop, 1235A Greene Ave., presents N.A.T. Grant, who will read from her novel 'Race Without Rules' at 7:30 p.m. Info: 932-5093.

Sunday, Sept. 19

Westmount's third annual Terry Fox Run for cancer research takes place at 1 p.m. in Westmount Park. Everyone is invited to participate in this family-oriented, non-competitive event. Info: 499-9747.

Monday, Sept. 20

Temple Emanu-El-Beth Sholom's Rosh Chodesh Group greets the New Year with a look at 'Yom Kippur and Holiness' at 7:30 p.m. 395 Elm Ave. Info: Brenda at 484-7826.

Tuesday, Sept. 21

The Westmount YMCA presents Dr. Roger Gian, who will give the free lecture 'Ultimate Health' at 7 p.m. in the Duckling & Beluga Room at the Y, 4585 Sherbrooke W. Info: 484-2040 or 261-8281.

A Second Cup-Full of Jewish Ethics: Join Rabbi Leigh Lerner at the Second Cup on Greene Ave., corner Sherbrooke, for stimulating discussion on Jewish Ethics from 8 to 9 p.m. Coffee is on you. Info: 937-3575.

The Auxiliary of the Montreal Children's Hospital holds a special clothing sale to benefit the hospital from 8:30 a.m. to 3 p.m. at 2300 Tupper Street, B Wing, second floor. Info: 412-4400 ext. 22384.

Wednesday, Sept. 22

Contactivity Centre holds an out-of-town trip to the Canadian Railroad Museum in Delson-St. Constant. Trains, streetcars and other artifacts will be on display. Info: 932-2326.

Thursday, Sept. 23

Fall Book Sale at the Atwater Library and Computer Centre, 1200 Atwater, from 6 to 8 p.m. Thousands of quality used books and magazines on sale. Info: 935-7344.

The Westmount Historical Association's fall lecture series begins with guest speakers Elsie Mitchell and

Tracy Hesse, who will discuss the history of the Westmount Summit, at 7 p.m. in the Westmount Public Library, 4574 Sherbrooke W. Free for WHA members, \$5 for non-members at the door. Info: 925-1404 or 932-6688.

Friday, Sept. 24

Fall Book Sale at the Atwater Library and Computer Centre, 1200 Atwater, from 10 a.m. to 6 p.m. Thousands of quality used books and magazines on sale. Info: 935-7344.

Saturday, Sept. 25

Fall Book Sale at the Atwater Library and Computer Centre, 1200 Atwater, from 10 a.m. to 4 p.m. Thousands of quality used books and magazines on sale. Info: 935-7344.

Ongoing

Scott Macleod's exhibition 'Voyageur' continues at the Hollinger Gallery, 4928 Sherbrooke W. Info: 484-5444.

Singers needed: Experienced singers are invited to join Chorale Nouvelle de Montréal under MaryBeth MacDonald. The fall programme will include Bach's Magnificat. Rehearsals, in English, are held Monday evenings downtown. Info: 486-3669.

Contactivity Centre: Fall courses for seniors commence this September with Beginners, Intermediate and Advanced Bridge lessons. For info and complete list of courses, call 932-2326.

Westmount Toastmasters: Take the fear out of public speaking every Thursday at 7 p.m. in Victoria Hall, 4626 Sherbrooke.

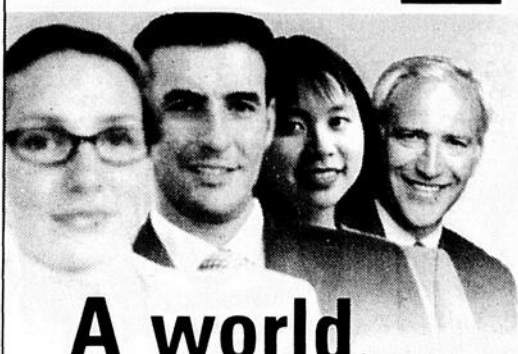
The Rotary Club of Westmount meets each Wednesday at Victoria Hall, 4626 Sherbrooke, at 12:30 p.m.

Mary's Recovery, a non-profit, bilingual self-help group for people seeking help in dealing with fear, anger, stress, depression, anxiety, panic attacks and phobias meet every Tuesday and Thursday. Info: 485-2194.

The Montreal Camera Club meets each Monday at 7:30 p.m. at Westmount Park Church, 4695 de Maisonneuve, entrance at rear. Slide shows, competitions and workshops. Visitors welcome. Info: 637-2767.

The Mankind Project meets on a regular basis at 7:30 p.m. at the Westmount YMCA, 4585 Sherbrooke W. All men are welcome. Info: 923-4694 or 637-8370.

Desjardins



A world of possibilities

desjardins.com/employment

The Fédération des Caisses Desjardins du Québec is seeking talented candidates to fill several positions in its caisses in the Montréal region. In addition to having relevant experience in financial services, the sought candidates must have a command of English.

For more information, please visit us at www.desjardins.com, select the position that interests you and apply.

Member services agent - Ref.: 401462
Financial services agent - Ref.: 401464
Member services advisor - Ref.: 401465
Personal finance advisor - Ref.: 401466

Only selected candidates will be contacted.

ST. GEORGE'S ELEMENTARY SCHOOL

Looking for lunch monitors to work days: Monday-Friday
Time: 12 noon - 1:15 pm
Place: 3685 The Boulevard
Duties: Supervise lunch & outdoor play
 Please phone Sharon Picard: 937-9289 #229

AS seen on TV! Get an MDG Horizon PC for only \$749 or 68 cents/day (O.A.C.). With a free Lexmark 3 in 1 Printer, free Digital Camera, free CD Burner, free Microsoft Word and free 17" Samsung Monitor. No money down. Don't delay, call today! 1-800-236-2504

BEEN disconnected? Need a phone? Call Tele-Reconnect 1-866-392-5066. No job? No credit? No problem! Free call-display or call answer. Call 1-866-392-5066. www.telereconnect.com

BISON Transport requires AZ Drivers. \$0.40/mile on all US miles, plus; paid border crossing, benefits, rider program, \$750 sign-on bonus and much muck more. Also hiring. Call 1-800-263-1427

INTERPRO Inc. Buyers of all types of grains (wheat, barley, oats), corn, soya beans and grain by-products. Please call Neill Hopkins 1-800-267-7034.

RECHERCHE gérant(e) bilingue, pour la boutique Harricana, 2 ans d'expérience dans le haut de gamme. Faxez C.V. à l'attention de Patricia Wilson (514)287-7418

WORK from home on your computer. Full or part time. No experience required. Start today. Visit our website now. www.myhomepcjob.com. Code: A1

615 Office/computer

RECEPTIONIST, fluently bilingual (verbal and written) experienced receptionist needed immediately for leading fashion design company located at Parc & Beaubien. You are organized, self-motivated and highly skilled in Word, Excel and Access. You are fashionable and project and effective telephone presence. Knowledge of A/P and fluency in Italian would be assets. Only qualified candidates should send a detailed resume by fax to (514)272-6903

660 Domestic services

GOUVERNANTE non-fumeuse, avec permis de conduire, 5 jours/semaine 10H30 à 18H30. Cuisine, entretien de vêtements, légers travaux ménagers et gardiennage. 2 enfants 4 et 11 ans. Expérience et références exigées. Métro Atwater (514)933-8480

LOOKING for housekeeper. 20 hours/week, cooking and asset. Call (514)937-6343

695 Employment wanted

GENTLE companion available for seniors at home or hospital, 4 hours in the afternoon. Experience/references. (514)237-7151, after 6pm

705 Courses

Cours de Baladi pour débutantes

OÙ CENTRE GREENE 1000, RUE GREENE WESTMOUNT
 DÉBUT DE LA SESSION LE MARDI 7 SEPTEMBRE 2004
 Nabila (514) 766-6688

705 Courses

HANDBUILDING WITH CLAY. Fight stress in artist studio. Starting September 21st. 4710 St-Ambroise. (514)989-9265

LEÇONS de piano et de théorie. Pour enfants et adultes, débutants et avancés. Possibilité de préparation aux examens de conservatoire et aux compétitions. Enseignement complet. Programme adapté et enseignement personnalisé en option. Professeur diplômé et d'expérience affilié à l'École Vincent-d'Indy. Outremont, proximité du métro. (514)733-5374

PIANISTE de concert donne cours de piano, méthode traditionnelle et Suzuki, 4 ans à adulte. CONCERT pianist offers piano lessons, traditional and suzuki method, age 4 to adult (514)935-8753

805 Dissolution notices/name changes

PRENEZ avis que la compagnie PRODUCTIONS DOUG JACKSON INC. / DOUG JACKSON PRODUCTIONS INC. demandera à l'inspecteur général des Institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 13 septembre 2004. Douglas Jackson, président

Check out our Real Estate Section

The Examiner

484-5610



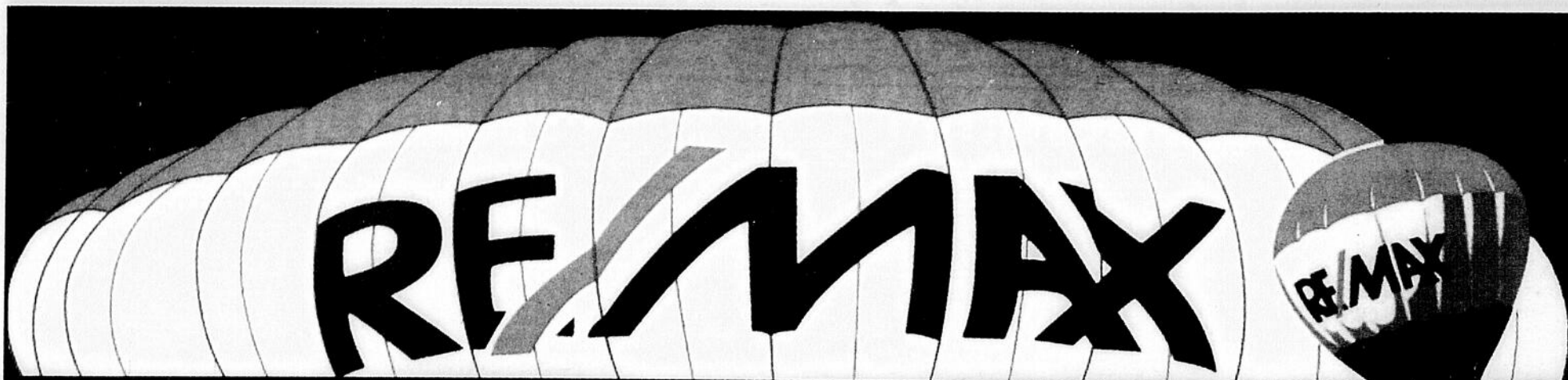
WOODWORKING COURSE

BUILD THIS SOLID WOOD FURNITURE YOURSELF
 STUDENT TAKES HOME FURNITURE
 36 HOURS IN 6 WEEKS
 EVENING AND DAYTIME COURSES

BEGINNER: Sept 27, OCT 25 2004
 INTERMEDIATE: OCT 18, 8 NOV 2004
 WOOD TURNING: SEPT 25, 23 OCT, 20 NOV 2004
 FURNITURE FINISHING: SEPT 18, OCT 23, 20 NOV 2004

Centre d'Ébénisterie Excellence Inc.

Tel: (514) 364-WOOD (9663) 8100 Jean-Brillon
 LaSalle, Québec H8N 2J5
WWW.EBENISTERIE-EXCELLENCE.COM



1330 Greene Avenue
933-6781

RE/MAX Westmount Inc
remax-westmount@remax-quebec.com
Chartered Real Estate Broker

5673 Monkland Avenue
482-3347

WESTMOUNT



Situated on a magnificent pool sized lot this impeccably maintained home has an elegant and spacious design. 4 bdms, 2+1 baths, 2 car garage, A/C, frpl. and many more amenities. Asking \$1,575,000.



LIZA KAUFMAN

933-6781

lkaufman@videotron.ca

Platinum Club Member 2003*

English, French, Spanish and Russian

www.lizakaufman.com

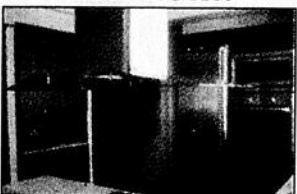
* RE/MAX Designation

WESTMOUNT ADJ.



Fabulous contemporary cottage with breathtaking views. 4 bdms, 3+1 baths, frpl, A/C, open concept living, 2 garages, huge roof-top deck, fabulous location and much more!!! Asking \$1,550,000.

DOWNTOWN



Beautiful penthouse in the "Acadia". Tastefully renov. 2 bdrm, 1+1 bath featuring a fireplace, A/C, garage, high ceilings, decorative moldings, hardwood floors, and east, north and west exposures. Asking \$675,000.

WESTMOUNT



Spectacular land 18,000+ sq.ft. of town & country setting. Unique pool area. MBR has his & hers ensuites. Exquisite decor. Call for appointment.

BARBARA BESNER KITMAN • 484-8841

WESTMOUNT



Over 7,000 sq.ft. of luxury living space, custom built on the mountain. Views! Spectacular 24x12 ft. entrance hall with 14' ceiling & skylight, 4 bdms, 3 1/2 baths, 2 kit., 2-storey gym, huge entertaining rooms with 4 FPS, library, private office, 2 car garage, 3 patios (one with pond). Magnificent woodwork, beautifully decorated & totally renov. A dream to own! Asking \$2,350,000.

BARBARA BESNER KITMAN • 484-8841

WESTMOUNT



Victorian stonefront townhouse beautifully maintained, 3 bedrooms, 2 1/2 baths, lovely basement, fireplace. Close to parks & schools. \$679,000.

DOWNTOWN



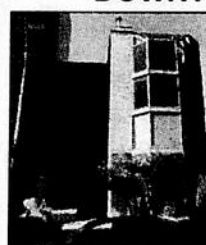
Reford House. Exceptional & elegant. Bright, open concept condo on Dr. Penfield. 3 bdms, 3 garages, indoor pool, roof terrace. Asking \$1,750,000.

DOWNTOWN



Le Royal Penfield. Spacious, bright condo. Minutes from downtown, hospitals, universities & Mount Royal. 24 hr. security. Asking \$439,000.

DOWNTOWN



Beautiful condo 2 bdms, 1+1 baths, security system, only 9 units in building. Close to everything. Asking \$345,000.

ANNE-MARIE LARUE • 933-6781

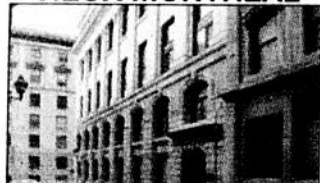
WESTMOUNT



2 bdrm condo in luxury building with pool, sauna, exercise room & 24-hour doorman. Close to park, pool & tennis courts. Rented at \$1,200/mo to June 1/05. Asking \$369,000. MLS#670073

JOYCE FAUGHNAN • 933-6781

VIEUX MONTREAL



Corner unit, combined living/dining room, kitchen, master bedroom and bathroom on mezzanine level. OFP, roof-top garden, laundry facilities. Ideal city apartment or pied-à-terre. Available immediately. \$219,000. MLS# 647799

JOYCE FAUGHNAN • 933-6781

WESTMOUNT



Elegant, spacious & sophisticated greystone townhouse in prime Westmount location. Common rooms are exceptional! Re-done eat-in kitchen & ground floor den. Asking \$829,000.

JOYCE FAUGHNAN • 933-6781

WESTMOUNT



Sophisticated greystone townhouse. Elegant sunny living room, cross-hall dining room, eat-in kitchen & large sun deck. 4 bedrooms upstairs, 3 1/2 baths + large separate ground-level apartment. "Traffic free", steps to park, ideal for growing family. \$835,000. MLS#693701

JOYCE FAUGHNAN • 933-6781



4892 Westmount Ave.

OPEN HOUSE 3:15 - 4:30 p.m.

Spacious and charming 4 bedroom home. Huge sun-deck, great playroom. \$739,000. MLS# 687534



4327 de Maisonneuve

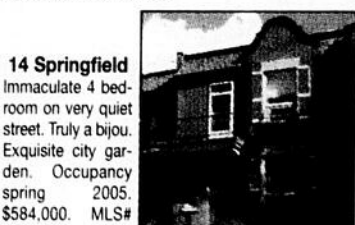
A flat on the flat! Great space in lower duplex includes fabulous basement. 2 car parking. \$530,000. MLS# 671893



43 Stayner

OPEN HOUSE 1:30 - 3:00 p.m.

Century old beauty across from the park. Quiet garden. 2 car parking. \$495,000. MLS# 691588



14 Springfield

Immaculate 4 bedroom on very quiet street. Truly a bijou. Exquisite city garden. Occupancy spring 2005. \$584,000. MLS# 701478

Sylvie Lafrenière & Reg Morden



The Real Estate Leaders

RE/MAX WESTMOUNT INC.

1330 Greene Ave., Tel: (514) 933-6781

5673 Monkland Ave., Tel: (514) 482-3347

e-mail: remax-westmount@remax-quebec.com

CHARTERED REAL ESTATE BROKER

To all our Jewish customers and friends, a very happy New Year



NDG



Magnificent lower duplex entirely renovated with finished basement. Large living room + dining room. Ideal for entertaining. Gourmet kitchen with eat-in area leading to a lovely terrace, garage, parking. Asking \$399,000

Une fois...
deux fois...

VENDU

Going once...
twice...

SOLD



LUCETTE HIVON
933-6781

OUTREMONT - New Price

Top floor of a great triplex. Loaded with charm and super bright, 3 bdms, 3 balconies, skylight, new plumbing. Double garage, perfect for storage or workshop. \$279,000

DOWNTOWN

Golden Mile. Comfortable multi level 1+1 bdms condo in a small quiet building. Frpl., terrace & garage. Asking \$345,000.

RENTALS

58 ARLINGTON. Ground floor 2 bedrooms. \$1,900/mo.

1114 GREENE. Charming, renovated Victorian, 4 bdms. \$2,600/mo.

1598 PINE. Downtown. 2 bdrm apt. on 1st level of impressive brownstone C/A, parking. \$1,650/mo.

6100 DEACON. Sanctuaire de Mont Royal. 2 bdms, direct access to pool, gym, spa & shopping, garage. \$2,250/mo.

CAROLINE ROULEAU

off: 933-6781

Dare to dream!



BUNNY BERKE

agent immobilier affilié

933-6781

933-8037

bunnie.eleanor@sympatico.ca

*Resident of Westmount
for more than 20 years!*

I have serious qualified buyers looking to purchase properties in Westmount.

ENGLISH • FRENCH • SPANISH



*Is it time for
you to work
with an agent
that loves
working with
buyers? If so,
please call me*

LINDA ROBERTSON
933-6781 / 483-6161